



El Grupo BEI



Informe sobre la actividad 2002

Cifras fundamentales del Grupo BEI

(en millones de EUR)

Banco Europeo de Inversiones

Actividad en 2002

Préstamos firmados	39 618
Unión Europea	33 443
Países candidatos a la adhesión	3 641
Países asociados	2 534
Préstamos aprobados	52 824
Unión Europea	42 891
Países candidatos a la adhesión	6 589
Países asociados	3 344
Préstamos desembolsados	35 214
Con cargo a recursos del Banco	35 007
Con cargo a recursos presupuestarios	206
Captación de recursos (después de swaps)	38 016
En monedas comunitarias	29 165
En monedas no comunitarias	8 851

Situación a 31 de diciembre de 2002

Importe total comprometido	
Préstamos con cargo a recursos propios del Banco	233 561
Garantías concedidas	466
Financiaciones con cargo a recursos presupuestarios	2 590
Empréstitos a largo, medio y corto plazo	181 167
Fondos propios	24 615
Total de balance	220 769
Resultado neto del ejercicio	1 294
Capital suscrito	100 000
Parte desembolsada	6 000

Fondo Europeo de Inversiones

Actividad en 2002

Contratos firmados	1 707
Capital-riesgo (36 fondos)	472
Garantías (32 operaciones)	1 236

Situación a 31 de diciembre de 2002

Cartera de operaciones	6 954
Capital-riesgo (184 fondos)	2 450
Garantías (109 operaciones)	4 504
Capital suscrito	2 000
Parte desembolsada	400
Resultado neto del ejercicio	19
Reservas y provisiones	162



Sumario

	<i>Pág.</i>
Mensaje del Presidente	4
Marco de actuación y visión de conjunto 2002	6
El Plan de Operaciones 2003-2005	8
La actividad del Grupo BEI en 2002	10
Contribuir al equilibrado desarrollo de la Unión	11
La "Iniciativa de Innovación 2000"	14
Proteger el medio ambiente y mejorar la calidad de vida	17
Preparar a los futuros Estados miembros de la Unión	20
La nueva asociación financiera euro-mediterránea	24
La cooperación con los demás países asociados	26
El Grupo BEI al servicio de las PYME	28
Financiar las redes transeuropeas	30
Un intermediario financiero de primer orden	32
Actividad en los mercados de capital	33
El BEI en los mercados de Europa Central	38
Cooperación con el sector bancario	39
El funcionamiento del Grupo BEI	40
Miembro del entramado institucional europeo, en contacto permanente con la sociedad civil	41
Estructura directiva del BEI	44
El Comité de Dirección del BEI	46
Estructura organizativa del BEI	47
Estructura directiva y organizativa del FEI	50
Funcionamiento del Grupo BEI	51
Balance resumido del Grupo BEI	52
Resultado del ejercicio y gestión de los riesgos	53
El BEI prepara su ampliación	54
Proyectos admisibles a financiación por el Grupo BEI	55
Direcciones del Grupo BEI	56



Mensaje del Presidente

El Grupo BEI se ha esforzado al máximo en 2002 por promover los objetivos económicos y sociales de la Unión en una amplia gama de sectores. Su actividad, condensada en un volumen de préstamos cercano a los 40 000 millones de EUR y un volumen de empréstitos del orden de 38 000 millones, se ha atenido a las líneas directrices inscritas en nuestro Plan de Operaciones e impartidas por el Consejo de Gobernadores del BEI y por los sucesivos Consejos Europeos.

Conscientes de este basamento estratégico que convierte al BEI en un "banco público de inspiración política", los Gobernadores han estimado oportuno elevar nuestro capital suscrito de 100 000 a 150 000 millones de EUR a partir del día 1 de enero de 2003. Con esta ampliación de capital verificada por el procedimiento de transformar las reservas del Banco en capital desembolsado (sin dispendio alguno para la Unión ni los Estados miembros) el límite máximo estatutario de préstamo ha pasado a ser de 375 000 millones de EUR. El BEI recibe así un nuevo espaldarazo de sus accionistas y se ve dotado de los medios precisos para continuar su labor y más especialmente para facilitar la integración de los diez países que deben ingresar en la UE en la primavera de 2004.

En efecto, la decisión histórica adoptada por el Consejo Europeo de Copenhague habrá de impactar profundamente sobre las instituciones y las políticas de la Unión, mayormente en lo que respecta a la solidaridad y a la cohesión económica y social entre los Estados miembros.

El BEI está dispuesto a cumplir plenamente su cometido ayudando a la Unión a afrontar estos retos, para lo cual tomaremos parte activa en el proceso de reflexión iniciado por la Comisión en torno a las políticas de cohesión y a las futuras redes transeuropeas.

El Banco tiene asimismo encomendada la misión de propiciar el surgimiento en Europa de la sociedad de la información y de una economía basada en el conocimiento según la estrategia marcada por el Consejo Europeo de Lisboa de marzo de 2000. Considerando el año 2010 como meta compatible con las prioridades del Consejo Europeo de Barcelona de marzo de 2002, el Banco ha lanzado una nueva "Iniciativa de Innovación 2010" inspirada en un concepto integrado que vincula la creación de conocimientos con el mercado y abarca todas las etapas del proceso de la innovación, desde la enseñanza hasta la I + D con su plasmación última en términos de una mayor productividad y competitividad. A título indicativo se ha señalado un montante adicional de 20 000 millones de EUR a movilizar durante el período 2003-2006 en aras de los objetivos de Lisboa y Barcelona, sobre todo por lo tocante a la I + D y a sus aplicaciones tendentes a la creación y difusión de las tecnologías de la información y la comunicación.

La protección y mejora del medio ambiente sigue revistiendo la máxima prioridad en todos los sectores de actuación del Banco. Aparte de sus financiaciones para proyectos medioambientales que en 2002 han representado más del 40 % del total prestado (superando con



mucho el objetivo de 25-33 % que nos habíamos fijado a este respecto), el Banco coadyuva a la puesta en práctica de las políticas ecológicas de la Unión y más concretamente las relativas a la reducción de las emisiones de los gases causantes del "efecto invernadero", el uso de las energías renovables y los objetivos propugnados por la cumbre mundial de Johannesburgo de 2002 en materia de agua y alcantarillado.

Fuera de la Unión, el Banco continuará brindando su apoyo a los tres países candidatos que ingresarán ulteriormente, en el marco de la cooperación intensificada que ha sido decidida por el Consejo a fin de acelerar su preparación con vistas al ingreso en la UE.

En cuanto a nuestros vecinos del Sur, el nuevo Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIA) fue inaugurado oficialmente el pasado otoño en seguimiento de las conclusiones del Consejo Europeo de Barcelona. Su objetivo primordial es contribuir a la modernización económica y social y a la integración regional de los países asociados mediterráneos en la perspectiva de la unión aduanera que se ha previsto instituir para 2010, con particular énfasis sobre el desarrollo del sector privado, los proyectos de cooperación regional y las inversiones de sanidad y educación. Al mismo tiempo, los países asociados gozarán de un mayor influjo en la gestión del FEMIA a través del recientemente creado Comité de Coordinación y Diálogo Económicos.

Pasando ahora a los Estados de África, del Caribe y del Pacífico, recordaré que el Banco ha venido ocupándose de preparar (en cooperación con los Estados miembros de la UE, la Comisión Europea y los propios países interesados) la puesta en marcha del Fondo de Inversión de 2 200 millones de EUR contemplado por el Acuerdo de Cotonú. Dicho Fondo, en conjunción con el bloque financiero de 1 700 millones que el BEI ha aceptado movilizar en el próximo quinquenio con cargo a sus recursos propios, contribuirá poderosamente al objetivo central que es reducir la pobreza favoreciendo las pequeñas inversiones privadas y los proyectos de sanidad y educación.



Ahora bien: nuestro afán de eficacia operacional debe inscribirse en un contexto de transparencia y de responsabilidad al objeto de aproximar la institución a los ciudadanos europeos que son en último término los beneficiarios de nuestra actividad. Entendiéndolo así, el BEI ha ahondado en 2002 su diálogo político con el Parlamento Europeo y con el Comité Económico y Social de la Unión; ha defi-

nido una nueva política de información y de acceso a documentación en consonancia con la legislación comunitaria más avanzada en la materia; y ha proseguido su diálogo con la sociedad civil, principalmente a través de las ONG.

Huelga decir que el Grupo BEI financia sus actividades a través de una constante presencia en los mercados de capital de todo el mundo. La categoría de sus accionistas y la calidad de su cartera de préstamos, aunadas al carácter prudente a la par que innovador de sus políticas de empréstito y de préstamo, han permitido al BEI imponerse como una referencia cuasi-soberana, unánimemente reconocida por su inmejorable calificación de crédito (la Triple A) en todos los mercados de capital de Europa, América y Asia.

Philippe Maystadt
Presidente del Grupo BEI



Marco de actuación y visión de conjunto 2002

Fiel a sus Estatutos y a los mandatos que ha recibido de los Consejos Europeos, el BEI financia la realización de proyectos destinados a plasmar en la realidad las prioridades económicas y sociales de la Unión Europea. En su calidad de banco público, el BEI actúa en estrecha cooperación con las demás instituciones de la Unión.

- En el desempeño de su misión, el BEI se guía por dos grandes principios que son maximizar el **valor añadido** de sus operaciones y ofrecer la máxima **transparencia**. Las decisiones de financiación, en particular, se basan en criterios claros que permiten apreciar la calidad y viabilidad de cada proyecto, su contribución a la realización de los objetivos de la Unión y el especial interés financiero de la intervención del BEI.

En este marco, el BEI ha proseguido en 2002 las siguientes iniciativas que responden a las orientaciones impartidas por su Consejo de Gobernadores y por sucesivos Consejos Europeos:

- Prosecución del apoyo al desarrollo económico y a la integración de los futuros Estados miembros (Helsinki, diciembre de 1999; Barcelona, marzo de 2002; Copenhague, diciembre de 2002);
- Desarrollo a largo plazo de una economía europea basada en el conocimiento y la innovación (Lisboa, marzo de 2000; Estocolmo, marzo de 2001; Sevilla, junio de 2002);
- Apoyo a las inversiones en los sectores conducentes al crecimiento y el empleo (Gante, octubre de 2001);
- Revigorización de la asociación financiera con los países asociados mediterráneos a través del Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación - FEMIA (Barcelona, marzo de 2002 ; Sevilla, junio de 2002);
- Habilitación del nuevo Fondo de Inversión destinado a favorecer el desarrollo del sector privado en los Estados ACP en consonancia con los objetivos del Acuerdo de Cotonú cuya entrada en vigor se ha previsto para 2003 (Laeken, diciembre de 2001).

Finalmente, el Consejo de Gobernadores ha confirmado las orientaciones estratégicas del Banco al elevar su capital de 100 000 millones a 150 000 millones de EUR. La ampliación de capital se ha financiado con cargo a las reservas del Banco, obviando el recurso a las finanzas públicas de los Estados miembros. El límite máximo estatutario aplicable al importe total comprometido de préstamos se sitúa así en 375 000 millones de EUR desde el día 1 de enero de 2003, lo que representa un margen suficiente para absorber el crecimiento de la actividad del Banco con cargo a recursos propios durante al menos cinco años.

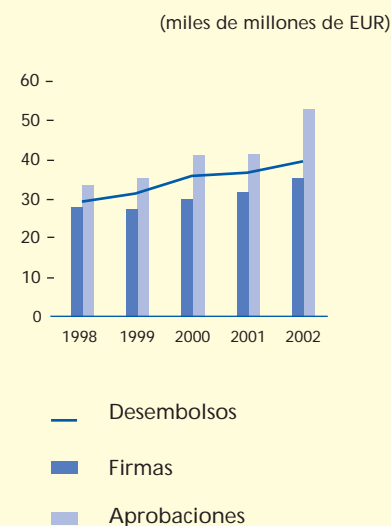


La actividad en cifras ⁽¹⁾:

- El total de los **préstamos firmados** por el BEI en 2002 se eleva a **39 600 millones**, en comparación con 36 800 millones en 2001. Este incremento refleja en particular el empeño del Banco al servicio de los países candidatos a la adhesión y en el marco de la política de ayuda y cooperación de la Unión frente a los terceros países. El reparto es el siguiente:
 - 33 400 millones dentro de la Unión Europea;
 - 3 600 millones en los futuros Estados miembros de Europa Central y Oriental, así como en Chipre y Malta;
 - 1 600 millones en los países asociados mediterráneos;
 - 425 millones en los Balcanes;
 - 298 millones en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) y en los Países y Territorios de Ultramar (PTU);
 - 50 millones en Sudáfrica;
 - 174 millones en los países de América Latina y Asia.

- Los **desembolsos** se elevan a **35 200 millones**, de ellos el 60 % en euro.
- Además, los equipos de especialistas del BEI han evaluado unos 340 proyectos de inversión, dando lugar a un volumen de **aprobaciones** del orden de **52 800 millones**.
- La **captación de recursos** se eleva a **38 000 millones** después de swaps y ha sido realizada a través de 219 emisiones de obligaciones en 14 monedas diferentes. El reparto por monedas después de swaps ha sido EUR 59 %, USD 21,7 % y GBP 16,4 %.
- El importe total comprometido de préstamos con cargo a recursos propios y garantías en fecha de 31 de diciembre de 2002 asciende a 234 000 millones. El importe total de los empréstitos en circulación es de 181 200 millones. El total de balance es de **220 700 millones**.
- Por su parte, el **FEI** ⁽²⁾ ha continuado su labor de fomento de las PYME adquiriendo participaciones en fondos de **capital-riesgo** por valor de unos **470 millones** y concediendo garantías por valor de unos **1 230 millones**.

Desembolsos, contratos firmados y proyectos aprobados por el BEI (1998 - 2002)



(1) Salvo indicación en contrario, los importes consignados en el presente informe vienen expresados en EUR.

(2) Los datos facilitados en el presente Informe de Actividad del Grupo BEI pueden complementarse útilmente con el Informe Anual del FEI que se encuentra en su sitio Internet: www.eif.org.

En el CD-ROM que acompaña al presente opúsculo hallará el lector todas las estadísticas de actividad relativas al año 2002 y a los años 1998-2002 junto con la lista de los proyectos financiados durante el ejercicio por el Grupo BEI. Estos datos se hallan asimismo disponibles en el capítulo "Publicaciones" del sitio Internet del BEI: www.bei.org.



El Plan de Operaciones 2003 - 2005

Elaborado por vez primera a iniciativa del Consejo de Gobernadores en junio de 1998, el Plan de Operaciones del BEI es un documento estratégico aprobado por el Consejo de Administración al objeto de definir la política general a medio plazo (3 años) y determinar las prioridades operacionales a la luz de los objetivos señalados al Banco por sus Gobernadores.

Verdadero centro neurálgico del quehacer desarrollado por los servicios del BEI, el Plan abarca en principio un período de tres años, si bien las proyecciones estratégicas son adaptadas de manera continua para reflejar la evolución del contexto económico e integrar los nuevos mandatos impartidos al Banco. El Plan de Operaciones 2002-2004 sirvió de base para la elaboración del informe del Consejo de Administración sobre las recientes tendencias de la actividad del Banco y sus perspectivas futuras que fue examinado por el Consejo de Gobernadores antes de adoptar la decisión de ampliar el capital del Banco a partir del día 1 de enero de 2003.

El Plan de Operaciones 2003-2005, adoptado por el Consejo de Administración en diciembre de 2002, es el primero que utiliza como fundamento el marco estratégico señalado por el Consejo de Gobernadores en junio de 2002. En su virtud, el Banco continúa atribuyendo prioridad a las **operaciones de préstamo** conducentes a los siguientes objetivos:

- El desarrollo regional y la cohesión económica y social de la UE (la primera prioridad del Banco);
- La puesta en práctica de la "Iniciativa de Innovación 2000";
- La protección y mejora del medio ambiente;
- La preparación del ingreso de los países candidatos en la UE;
- La contribución a la política de cooperación y ayuda al desarrollo en los países asociados.

Junto a estas grandes prioridades, el Plan de Operaciones exhorta al Grupo BEI a continuar facilitando financiación a las Pequeñas y Medianas Empresas; a las Redes Trans-europeas y otras infraestructuras; y a las inversiones en los ámbitos de la Sanidad y la Educación.

Las operaciones de préstamo continúan reflejando la respuesta del Banco ante acontecimientos imprevistos como han sido en 2002 las inundaciones de Europa Central y el Sur de Francia o la contaminación marítima en el Noroeste de España.

El BEI continuará brindando a las PYME aportaciones de capital-riesgo y garantías a través de intermediarios financieros especializados. Asimismo, pondrá a punto nuevos instrumentos financieros y desarrollará los mandatos que tiene encomendados para aumentar la eficacia de su acción.



Al tiempo de establecer el Plan de Operaciones 2003-2005, el Consejo de Administración aprobó una **autorización global de empréstito** para el ejercicio de 2003 por valor de 42 000 millones de EUR que representa una cuantía suficiente para la cobertura prudencial de las necesidades máximas de financiación estimadas (a reserva de su revisión si fuere preciso).

Mapa Estratégico y Balanced Scorecard

El sistema de **Mapa Estratégico** y **Balanced Scorecard** introducido en el Banco en 2001 ha servido para reforzar la función de planificación global. En 2002 las orientaciones de planificación y el presupuesto del Banco para 2003 se han elaborado simultáneamente en un proceso único, lo que ha permitido identificar las necesidades de recursos suplementarios para los nuevos ámbitos prioritarios y para las actividades de base preexistentes. He aquí las iniciativas prioritarias así identificadas:

- La preparación de la ampliación y del ingreso de los países candidatos;
- La puesta en práctica del mandato mediterráneo con el FEMIA;
- La puesta en práctica del mandato del Fondo de Inversión ACP-PTU.



El Consejo de Administración del BEI

La actividad del Grupo en 2002





Contribuir al equilibrado desarrollo de la Unión

El fomento de la cohesión económica y social de la Unión, misión primordial asignada al Banco por el Tratado de Roma y corroborada por el Tratado de Amsterdam de junio de 1997, es el primero de los objetivos prioritarios del Plan de Operaciones.

El Banco practica una estrecha cooperación con la Comisión Europea, en particular al objeto de complementar el impacto de las subvenciones presupuestarias y así maximizar la eficacia de los medios de intervención de ambas instituciones. En el ejercicio transcurrido cabe mencionar a este respecto la cofinanciación por el Banco y la Comisión de programas operacionales regionales acogidos a los marcos comunitarios de apoyo 2000-2006 en Italia (Puglia, Emilia-Romagna) y España (Andalucía, Cantabria, Asturias).

Orientando de manera selectiva sus financiaciones hacia los sectores y regiones más necesitados de ellas, el Banco ha seguido consagrando en estos últimos años buena parte de su actividad al desarrollo de las regiones menos favorecidas, sin por ello perder de vista el objetivo general de un crecimiento moderado de los préstamos dentro de la Unión.

Desarrollo regional: 12 500 millones en préstamos individuales dentro de la Unión

En 2002 el BEI ha concedido préstamos individuales por valor de 12 500 millones para proyectos tendentes al desarrollo de las regiones atrasadas económicamente o aquejadas de dificultades estructurales (objetivos 1 y 2). De dicha suma, las regiones del objetivo 1 han absorbido 6 500 millones, resultando especialmente favorecidos los Länder del Este de Alemania con 1 900 millones, los países "de la cohesión" (España, Portugal, Irlanda y Grecia) con 5 600 millones y el Mezzogiorno italiano con 392 millones.

Además de esta ayuda directa al desarrollo regional, varios proyectos que el Banco ha financiado por otros conceptos contribuyen también directa o indirectamente al desarrollo de las regiones más pobres. Así ha ocurrido en España con la adquisición de satélites de comu-

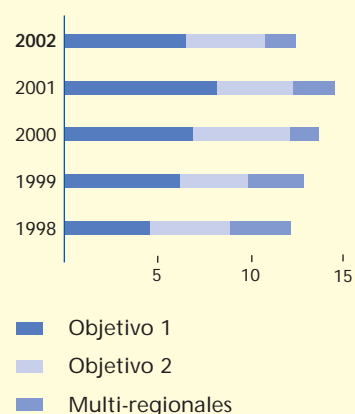
nicaciones para cubrir la totalidad del territorio nacional; en Francia con la línea LGV Est-Europe que mejora también las comunicaciones interiores (Champagne, Lorraine); y en Italia con la modernización del material ferroviario que beneficia al Mezzogiorno en la proporción de más de un tercio.

Acción multisectorial en las regiones del objetivo 1

En las regiones del objetivo 1, el 30 % de las financiaciones aparecen concentradas en el sector del transporte. Los proyectos financiados permiten mitigar los efectos de la lejanía geográfica y mejorar las comunicaciones interiores, contribuyendo así a la integración física de las regiones periféricas o en situación de retraso estructural.

Otro 18 % ha servido para la adecuación de las infraestructuras urbanas. Los préstamos para proyectos de la industria y los servicios suponen el 15 %.

Desarrollo regional de la Unión Préstamos individuales 1998 - 2002: 66 000 millones





Finalmente, casi el 7 % ha correspondido a proyectos de educación y sanidad, ilustrando bien a las claras el interés del Banco por implantar en las zonas desfavorecidas las técnicas más avanzadas de estas especialidades y así granjear a todos los habitantes de la Unión igual acceso a unos servicios docentes y sanitarios de la máxima calidad.

El impacto de los préstamos globales

Las PYME, las pequeñas infraestructuras de interés local y las inversiones medioambientales de menor cuantía son financiadas por el BEI a través de sus líneas de crédito en favor de bancos o instituciones financieras. El carácter multi-objetivo de los préstamos globales no debe enmascarar su eminente contribución al objetivo del desarrollo regional. Se estima que en 2002 los créditos concedidos por vía de préstamo global en las regiones desfavorecidas de la Unión han ascendido a unos 7 300 millones, de ellos la mitad en las zonas del objetivo 1.

En este contexto, el BEI ha proseguido su política de diversificación de los intermediarios bancarios seleccionando entidades de fuerte implantación regional, sobre todo en Italia, Reino Unido, Austria y el Este de Alemania.

Integración de los países candidatos

Tratando de colmar lo antes posible las discrepancias regionales entre los países candidatos y los actuales Estados miembros de la Unión, el BEI ha incrementado fuertemente su actividad en los países candidatos donde aplica ya los mismos criterios de financiación que dentro de la UE, particularmente por lo tocante al objetivo del desarrollo regional. Los préstamos individuales en 2002 se han elevado a 3 100 millones, de cuya cifra ha correspondido el 28,7 % a

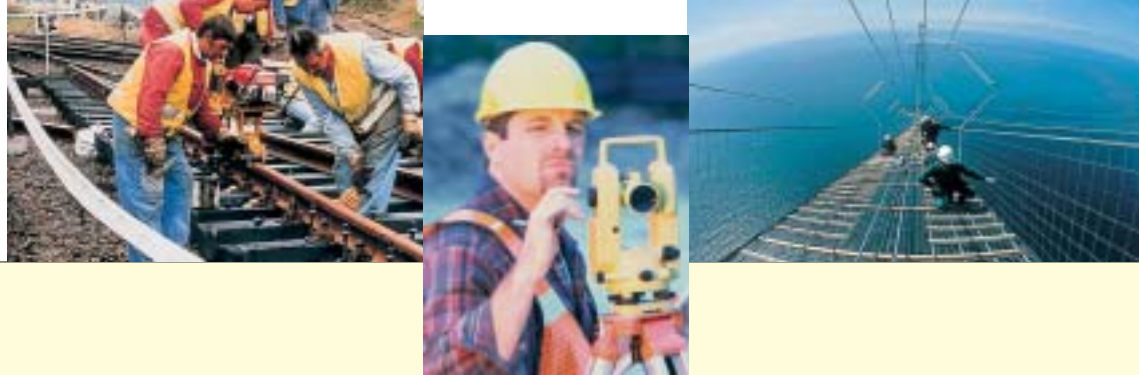
Polonia, el 27,3 % a la República Checa, el 12,6 % a Hungría y el 11,3 % a Rumania.

Los principales sectores beneficiarios han sido los transportes (53 %), las infraestructuras urbanas y compuestas (21 %) y la energía (9 %). Crecen a buen ritmo las financiaciones en los sectores de la educación y la sanidad (230 millones en comparación con 75 millones en 2001).

Asimismo se han concertado préstamos globales por valor de unos 500 millones para la financiación de PYME y pequeñas infraestructuras locales.

Desarrollo regional de la Unión Reparto sectorial de los préstamos individuales (2002)

(millones de EUR)		
	Total	
	importe	%
Energía	2 086	17
Comunicaciones	4 281	34
Gestión de las aguas y varios	1 071	9
Mejoras urbanas	2 221	18
Industria, agricultura	1 216	10
Educación, sanidad	873	7
Otros servicios	705	6
Total préstamos individuales	12 452	100
Préstamos globales	7 300	



La financiación de inversiones y el empleo

Inversiones en infraestructura

- **Empleo durante la fase de construcción:** Las inversiones en infraestructura y otros elementos de activo fijo incrementan la demanda de mano de obra durante la fase de construcción. Los modelos de input-output revelan que por cada 1 000 millones invertidos en construcción y equipo se produce un aumento de la demanda de mano de obra del orden de 20 000 años-persona. Cabe pues estimar que a través de este efecto sobre la demanda las financiaciones anuales del Banco para infraestructuras (19 000 millones de promedio anual en los últimos cinco años) sustentan unos **380 000 puestos de trabajo durante la fase de construcción**. Y conste que el efecto real podrá ser mayor aún, dado que a los proyectos financiados por el BEI concurren también fondos de otras procedencias y que la inversión tiende a crear más empleo en las regiones relativamente menos desarrolladas donde se concentra el quehacer del BEI.
- **Empleo en la fase de explotación:** Aparte del efecto surtido por la inversión sobre el empleo a través del incremento de la demanda, la relación a más largo plazo entre ambos depende de los bienes de activo fijo y del ratio de capital a mano de obra. Si al aumentar la inversión crecen los bienes de activo fijo, ello producirá también un incremento permanente del empleo. De manera general se calcula que a cada 1 000 millones de bienes de activo fijo corresponden 8 000-10 000 puestos de trabajo; ahora bien, como la economía se hace cada vez más capital-intensiva, el contenido marginal de empleo de los bienes de activo fijo resulta probablemente algo menor. Por otra parte, la inversión en infraestructura pública podrá surtir un efecto multiplicador a través de su impacto sobre la inversión privada.

Inversiones de PYME

Sabido es que el grueso de la creación de empleo dentro de la UE dimana de la pequeña y mediana empresa. Sin embargo, los datos empíricos revelan que el crecimiento de las PYME se ve frenado por la penuria de recursos financieros, un problema que se intenta subsanar mediante la intervención pública. El Grupo BEI contribuye a la financiación de las PYME de dos maneras:

En primer lugar, a través de los préstamos globales del BEI que administran ciertas instituciones financieras asociadas. Las PYME recibieron en 2002 más de 6 200 millones por este conducto. Teniendo en cuenta que esta cifra representa alrededor del 45-50 % de la financiación externa de las inversiones favorecidas y suponiendo que el ratio de puestos de trabajo a bienes de equipo en el sector de manufactura sea de unos 8 000 puestos de trabajo por cada 1 000 millones invertidos, resulta que el valor total de las inversiones de PYME cofinanciadas por el BEI en 2002 a través de préstamos globales permitió **la creación o conservación de 95 000-100 000 puestos de trabajo permanentes**.

En segundo lugar, mediante aportaciones de capital-riesgo y garantías. Esta tarea recae sobre el Fondo Europeo de Inversiones (FEI), quien a fines de 2002 tenía invertidos en 184 fondos de capital-riesgo un total de 2 500 millones contribuyendo a una oferta de fondos propios del orden de 10 000 millones para las PYME europeas. Además, el FEI lleva concedidas hasta la fecha garantías por valor de 4 500 millones en favor de carteras de préstamos bancarios contraídos por unas cien mil PYME. Al tomar sobre sí una parte de los riesgos involucrados, el Grupo BEI contribuye a superar la reticencia de los bancos y facilita el acceso al crédito por parte de las empresas innovadoras. No es factible, sin embargo, evaluar el impacto en términos de empleo de estas operaciones de capital-riesgo y de garantía hasta tanto no se conozca el desenlace de cada una de las inversiones realizadas.



La "Iniciativa de Innovación 2000"

La "Iniciativa de Innovación 2000" ("i2i") fue habilitada por el Grupo BEI en respuesta al llamamiento del Consejo Europeo de Lisboa de marzo de 2000 quien había propugnado una estrategia tendente a favorecer el surgimiento de "una economía europea basada en el conocimiento y la innovación".

"i2i" abarca cinco sectores económicos y utiliza los siguientes instrumentos:

- préstamos del BEI a medio o largo plazo (incluyendo préstamos con reparto de riesgos y préstamos estructurados);
- adquisición de participaciones del FEI en fondos de capital-riesgo especializados en el suministro de fondos propios a PYME.

La investigación y el desarrollo (I + D)

En 2002 el BEI ha adjudicado 2 100 millones a 15 proyectos de I + D en seis países de la Unión, más un proyecto de cooperación pan-europea parcialmente ubicado en Suiza: el acelerador de partículas del CERN (Ginebra). La mayoría de los proyectos favorecidos emanan del sector privado y atañen a los componentes electrónicos, la metalurgia, la óptica, las biotecnologías, la aeronáutica y las telecomunicaciones. Con estas operaciones se eleva ya a 3 900 millones el total concedido por el BEI para la I + D desde 2000.

Por lo demás, la estrategia de inversión del FEI continúa atribuyendo prioridad a los fondos de capital-riesgo dedicados a facilitar la comercialización de los resultados de la I + D. A este respecto cabe citar una operación firmada en 2002 con el Laboratorio Europeo de Biología Molecular (Heidelberg). Las inversiones del FEI en los ámbitos de las ciencias de la vida responden plenamente a las preocupaciones del Consejo "Competitividad" que en noviembre de 2002 recalcó la necesidad de potenciar la financiación de la biotecnología en Europa.

Con motivo del lanzamiento del VI Programa Marco de Investigación en noviembre de 2002, el BEI y la Comisión Europea han redoblado su cooperación en aras del objetivo señalado por el Consejo Europeo de Barcelona de marzo de 2002: elevar el

índice de inversión en I + D dentro de la Unión hasta el 3 % del PIB comunitario para el año 2010.

El desarrollo de las PYME y del espíritu de empresa

En 2002 el FEI ha comprometido 472 millones en 36 fondos, con lo que su cartera de operaciones de capital-riesgo sobrepasa ya los 2 500 millones repartidos entre 184 fondos y representa un volumen de inversión global del orden de 10 000 millones en más de 1 800 PYME.

Una considerable proporción ha sido absorbida por varios fondos regionales y un fondo activo en diversos países candidatos. El total en los países candidatos ha sido de 75 millones.

El FEI ha adquirido también participaciones en ocho fondos de dimensión pan-europea que contribuyen a crear un mercado auténticamente europeo del capital-riesgo.

En un mercado en franca regresión, el FEI ha logrado mantener un elevado nivel de inversión de capital-riesgo que representa alrededor del 20 % del total de este sector en Europa.

Las redes tecnológicas

En 2002 el BEI ha consagrado 366 millones a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Las redes financiadas hacen referencia concretamente a la difu-



sión por cables de fibra óptica (Bélgica, España), la telefonía móvil en zonas desfavorecidas (Grecia, Eslovenia) y el lanzamiento de un satélite español.

El enriquecimiento del capital humano

En 2002 el BEI ha invertido 987 millones en once proyectos del sector de la educación y dos proyectos del sector de la sanidad en el Este de Alemania, Austria, España y Finlandia, así como en cuatro países candidatos (Hungria, República Checa, Chipre y Turquía). Se trata principalmente de infraestructuras de enseñanza superior o universitaria y de un programa tendente a la renovación y el equipamiento tecnológico de los hospitales de Oberösterreich y Steiermark (Austria).

Estos proyectos ubicados en zonas de desarrollo regional contribuyen a granjear a las poblaciones afectadas un mejor acceso a las modernas prácticas docentes y sanitarias.

Difusión de la innovación: "i2i - Audiovisual"

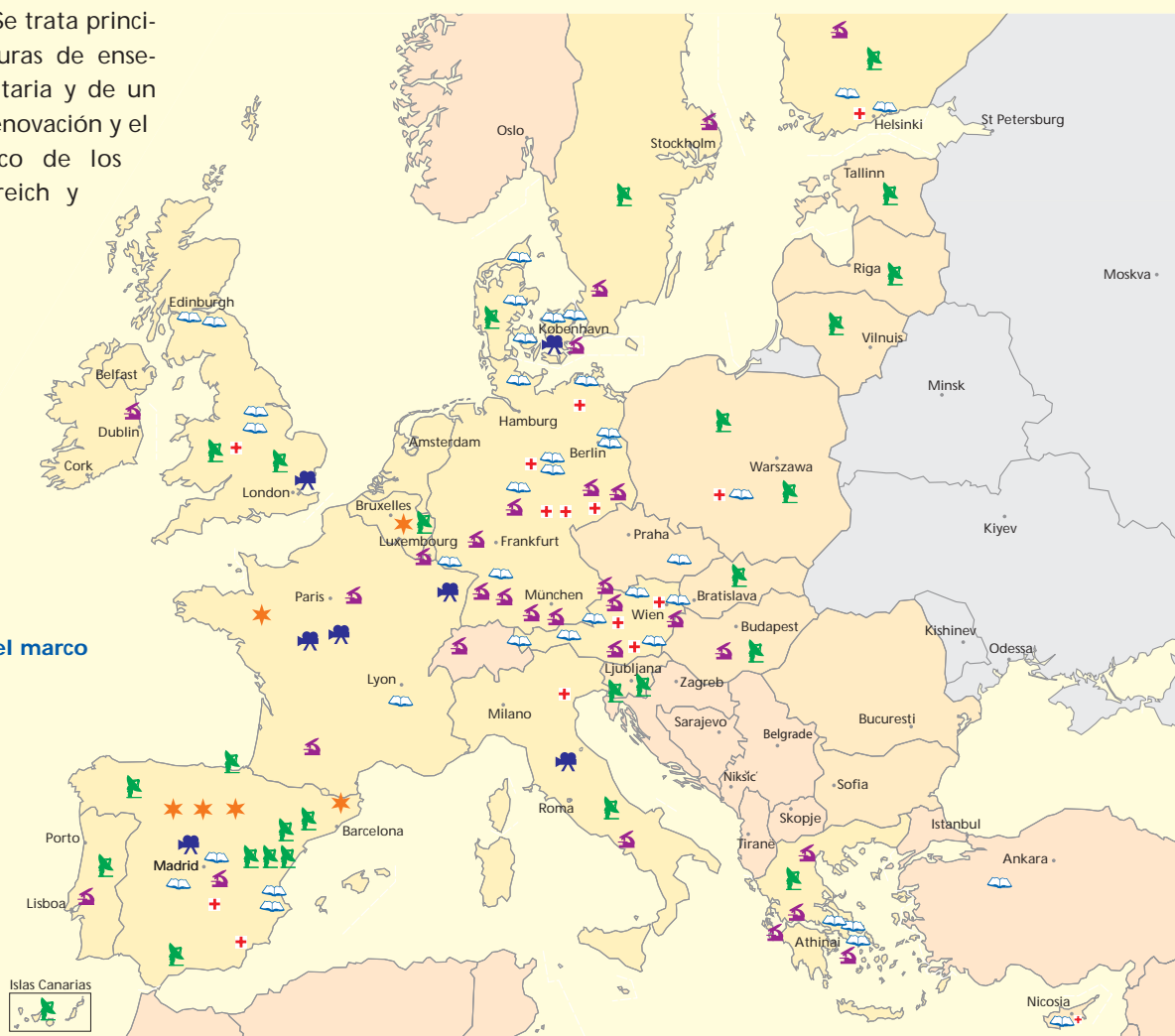
En 2002 el BEI ha otorgado 146 millones para la construcción del nuevo centro de televisión de ARTE en Estrasburgo (producción, digitalización y difusión) y la coproducción de programas de televi-

sión por BBC-Worldwide, así como la producción de películas de ficción y la renovación de salas de cinematógrafo a cargo de sendos intermediarios especializados de España (ICF) e Italia (BNL-Audiovisual). Se elevan así a 394 millones las financiaciones firmadas por el BEI en el sector audiovisual a 31 de diciembre de 2002.

Por su parte, el FEI ha invertido en el pasado ejercicio cerca de 66 millones en cuatro fondos de capital-riesgo (Francia,

Financiaciones del BEI en el marco de la iniciativa "i2i" 2000 - 2002

-  I + D
-  Redes de TIC
-  Educación
-  Sanidad
-  Audiovisual
-  Préstamos globales





España, pan-Europa) especializados en la provisión de fondos propios a las PYME del sector audiovisual. Las participaciones

adquiridas por el FEI en este sector desde el lanzamiento de "i2i" totalizan así 119 millones distribuidos entre 10 fondos.

"i2i": Perspectiva 2010

A fines de 2002 el Grupo BEI tenía virtualmente alcanzados los objetivos definidos por el Consejo Europeo de Lisboa, habiendo aprobado en dos años y medio un volumen de operaciones próximo a 17 000 millones (14 400 millones del BEI + 2 500 millones del FEI) desglosado en 300 operaciones que interesan a los quince Estados miembros de la Unión y a diez de los países candidatos. Los préstamos firmados se elevan a 10 800 millones (de ellos más de 3 600 millones en 2002) y el volumen de las participaciones del FEI rebasa los 2 500 millones (de ellos 471,5 millones en 2002).

Si bien a mediados de 2003 el programa llegará al término de su duración inicial de tres años señalada por el Consejo de Administración del BEI, el objetivo de la "estrategia de Lisboa" no sólo conserva su vigencia sino que ha sido reafirmado por los Consejos Europeos de Estocolmo (marzo de 2001) y Barcelona (marzo de 2002). **Por consiguiente, la financiación de la innovación seguirá siendo una prioridad primordial del Banco hasta el año 2010.**

Los resultados de la actividad desarrollada bajo el epígrafe "i2i" ponen de manifiesto que el BEI ha sabido satisfacer una demanda económica real mediante la oferta de productos financieros diversificados, con preferencia para las inversiones que incorporan un valor añadido e implican la transferencia de know-how a las regiones menos desarrolladas:

- **Desarrollo regional:** El 66 % de las financiaciones han recaído sobre proyectos tendentes a facilitar el acceso de las regiones menos favorecidas de los Estados miembros y de los países candidatos a las técnicas más avanzadas, singularmente en los sectores de la educación, la sanidad y las redes de tecnologías TIC.
- **Contenido innovador:** El contenido innovador de los proyectos financiados ha aumentado considerablemente desde 2000. De los préstamos concedidos en 2002, el 59 % ha correspondido a iniciativas de I + D (particularmente en el ámbito de las ciencias de la vida); el 26 % a inversiones educacionales dotadas de un marcado cariz innovador por utilizar las tecnologías TIC (e-docencia) o aplicar los resultados de la I + D básica (universidades y hospitales universitarios); y el 10 % a proyectos de redes de tecnologías TIC que surten un fuerte impacto de desarrollo regional o contribuyen a la difusión de la innovación (tecnologías digitales aplicadas a la producción o distribución de obras audiovisuales).
- **Desglose por sectores:** También ha evolucionado el reparto entre los componentes sectoriales de "i2i". Mientras que en 2000 los proyectos en vías de evaluación pertenecían mayormente al sector de las telecomunicaciones (59 %), los préstamos aprobados a fines de 2002 interesan a la educación y la e-docencia (43 %), la I + D (39 %), las redes tecnológicas (10 %) y la difusión de la innovación y el sector audiovisual (8 %).



Proteger el medio ambiente

La protección y mejora del medio ambiente figura entre las primeras prioridades del BEI. Es por ello que el Banco se ha fijado como meta dedicarle entre la tercera y la cuarta parte de sus préstamos individuales dentro de la Unión Europea y en los países candidatos. Las cifras de 2002 cumplen de sobras este objetivo puesto que la proporción realizada es del 44 % dentro de la Unión y del 41 % en los países candidatos.

Siendo como es un banco público al servicio de la Unión, el BEI contribuye asimismo a la política medioambiental de la UE aplicando nuevas estrategias para asegurar el cumplimiento de los compromisos internacionales suscritos por la Unión, en particular:

- la reducción de las emisiones de los gases causantes del "efecto invernadero",
- el fomento de las energías renovables,
- la contribución de la Unión a las iniciativas en el sector del agua emanadas de la cumbre mundial de Johannesburgo.

Cooperación con la Comisión Europea

El BEI y la Comisión firmaron en mayo de 2002 una nota de consenso destinada a mejorar la eficacia de sus actuaciones respectivas para facilitar la realización concreta de los compromisos asumidos por la Unión en el sector del medio ambiente.

En este contexto, el BEI coadyuva a la política de la Unión en materia de cambio climático, singularmente a través de sus préstamos para proyectos tendentes a la racionalización del uso de la energía (producción combinada de calor y electricidad, eficacia industrial, transportes colectivos) o a la utilización de las energías renovables.

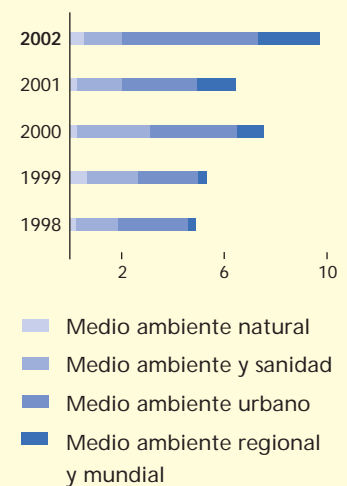
Además, el BEI se ha adherido a la iniciativa "Agua para la Vida" de la Unión con la voluntad de promover los objeti-

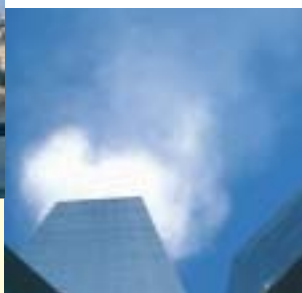
vos de desarrollo definidos por las Naciones Unidas (y recalcados por la cumbre mundial de Johannesburgo) en materia de agua y alcantarillado.

Finalmente, el BEI y la Comisión Europea ponen en común sus respectivas financiaciones, sobre todo en los países candidatos, los países asociados mediterráneos y los Estados ACP. Las sinergias entre los préstamos del Banco y las ayudas no reembolsables de la Comisión revisten una importancia capital a efectos de la provisión de un volumen de recursos suficiente y de la racional transferencia de pericias medioambientales. Por otra parte, el Banco proporciona asesoramiento a la Comisión en orden a la evaluación de proyectos financiados con cargo a recursos presupuestarios de la Unión por el Fondo de Cohesión y el Instrumento Estructural Pre-Adhesión (ISPA).

Medio ambiente y calidad de vida

Préstamos individuales
(1998 - 2002): 32 000 millones





2002, un año récord

En 2002 los préstamos individuales del BEI en favor de proyectos medioambientales **dentro de la Unión Europea** han sumado 9 300 millones (56 % más que en 2001). Además, en el marco de sus préstamos globales el Banco ha prestado otros 1 800 millones para iniciativas de pequeña envergadura patrocinadas por PYME o por corporaciones locales. Se ha dedicado especial atención a los transportes públicos (2 500 millones), lo mismo que al sector del agua (1 400 millones) donde el quehacer del Banco resulta determinante para permitir a numerosos Estados miembros dar cumplimiento a las directivas medioambientales de la Unión (principal motor de la inversión en este ramo).

En los países candidatos, los préstamos individuales en favor de proyectos de interés medioambiental se han elevado a 1 300 millones así repartidos: 460 millones (con carácter prioritario) para los trabajos de reconstrucción a raíz de las inundaciones de agosto de 2002 en Polonia, República Checa y Eslovaquia; 311 millones para el entorno urbano incluyendo los transportes públicos, la renovación urbana y las viviendas socia-

Medio ambiente y calidad de vida

Préstamos individuales (2002)

(millones de EUR)

	Total
Medio ambiente natural	538
Medio ambiente y sanidad	1 458
Medio ambiente urbano	5 339
Medio ambiente regional y mundial	2 394
Total préstamos individuales	9 264*

* Los diferentes conceptos no son acumulables por cuanto un mismo préstamo podrá responder a varios sub-objetivos.

les; 165 millones para proyectos de abastecimiento de aguas y gestión de las aguas residuales; 138 millones para la gestión de los residuos y la protección de los suelos contra la erosión; y 110 millones para el ahorro energético y la diversificación de las fuentes de energía. En los años venideros, el Banco continuará movilizand o importantes volúmenes de fondos para facilitar la adecuación de los países candidatos a las normas medioambientales de la Unión.

Informe sobre el medio ambiente 2001-2002

El BEI ha publicado en febrero de 2003 su primer informe sobre el medio ambiente a fin de explicitar los recursos que tiene adscritos a este objetivo prioritario, la estrategia que aplica para la resolución de los problemas ecológicos y sus recientes actividades de préstamo en favor del medio ambiente natural y urbano.

Dicho documento servirá como punto de referencia para la elaboración de futuras versiones y para la discusión de temas ecológicos entre el Banco y los círculos que profesan un interés por sus actividades.

El Informe sobre el Medio Ambiente 2001-2002 está disponible en el sitio Internet del BEI: www.eib.org.





Promover la protección del medio ambiente en los terceros países

Siempre atento a valorizar las sinergias entre las diferentes fuentes de financiación disponibles, el BEI coordina su acción fuera de la UE no sólo con la Comisión Europea, sino también con las instituciones financieras bilaterales y multilaterales, el sector bancario y los círculos empresariales, todo lo cual viene generando muchas cofinanciaciones de proyectos en este sector del medio ambiente.

En los Balcanes occidentales, el BEI participa en el esfuerzo de reconstrucción de postguerra y procede actualmente a ensanchar el campo de aplicación de sus financiaciones en favor de las infraestructuras para incluir los proyectos pertenecientes al sector del agua y otros aspectos medioambientales como la protección de la cuenca fluvial del Danubio y la gestión de las aguas residuales en las grandes ciudades. Al presente el Banco coordina un estudio de la máxima importancia para la gestión ecológica del Adriático y participa en los trabajos de la task force Danubio-Mar Negro que ha sido creada bajo los auspicios de la Comisión Europea.

En los países asociados mediterráneos se han consagrado a la protección y mejora del medio ambiente 95 millones que han servido para mejorar las redes de alcantarillado de siete ciudades de Marruecos, la descontaminación industrial en Túnez y las labores de reconstrucción tras las inundaciones en la aglomeración urbana de Argel. El medio ambiente constituye una de las prioridades del Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIA)

habilitado en octubre de 2002 con el objeto de fomentar el desarrollo económico y la estabilidad política de la región. Entre los instrumentos utilizados cabe citar la bonificación de interés del 3 % sufragada con cargo a recursos presupuestarios de la Unión y el Programa de Asistencia Técnica para la Protección del Medio Ambiente Mediterráneo (METAP) que brinda ayuda para la identificación y elaboración de proyectos medioambientales.

En los Estados ACP se han concedido 35 millones para redes de abastecimiento de aguas y alcantarillado en Jamaica e Isla Mauricio. Para incentivar este tipo de iniciativas, los préstamos del BEI comportan bonificaciones de interés costeadas a base de recursos presupuestarios de los Estados miembros. El Instrumento de Inversión contemplado por el Convenio de Cotonú ofrecerá al BEI nuevas posibilidades de contribuir a la protección del medio ambiente, con particular referencia a los objetivos señalados en el marco de la iniciativa "Agua para la Vida".

En Rusia, el BEI financia dos proyectos de abastecimiento de aguas y alcantarillado en las aglomeraciones urbanas de San Petersburgo y Kaliningrado con arreglo a un mandato especial de préstamo de 100 millones que le fue encomendado por su Consejo de Gobernadores a raíz del Consejo Europeo de Estocolmo de marzo de 2001. En el marco de la Asociación para el Medio Ambiente que forma parte de la denominada "dimensión septentrional", el BEI y la Federación de Rusia firmaron en diciembre de 2002 un acuerdo marco para regular las modalidades de la intervención del Banco



Preparar el ingreso de los futuros Estados miembros de la Unión

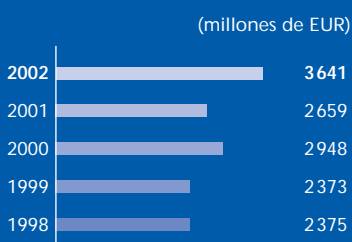
Desde 1990 el BEI lleva concedidos préstamos por valor de más de 20 000 millones en los países candidatos a la adhesión: 19 700 millones en los países de Europa Central y 786 millones en Chipre y Malta. El Banco continúa siendo la principal fuente exterior de financiación en los futuros Estados miembros, habiendo movilizado en 2002 un total de 3 600 millones que representa una fuerte progresión con respecto al ejercicio anterior (2 700 millones).

El Banco financia de preferencia proyectos que faciliten la adecuación de dichos países a las políticas y normas vigentes en la Unión. Sus intervenciones se inscriben en dos marcos diferentes:

- el mandato general de préstamo, provisto de garantías específicas con cargo al presupuesto comunitario, que autoriza un volumen de préstamos de hasta 8 680 millones durante el período 2000 - 2006;
- el Instrumento Pre-Adhesión, habilitado por el BEI a iniciativa propia y a su propio riesgo (prescindiendo a la garantía comunitaria), que comporta una dotación de 8 500 millones para el trienio 2000-2003.

Desde 2002 el Banco aplica a los proyectos ubicados en los países candidatos los mismos objetivos, criterios de evaluación y políticas de gestión de riesgos que a las operaciones en los Estados miembros de la actual Unión.

Países candidatos a la adhesión
1998 - 2002 : 12 000 millones



La mejora del medio ambiente

Los futuros Estados miembros se ven actualmente precisados a realizar un ingente esfuerzo de inversión para ponerse en consonancia con las normas de la Unión sobre protección del medio ambiente. El Banco sustenta esta evolución financiando por un lado proyectos de transportes urbanos y regionales destinados a reducir la contaminación del aire y mejorar la calidad de la vida y por otro lado proyectos de gestión de las aguas en las grandes aglomeraciones urbanas. Las financiaciones otorgadas en 2002 para la mejora del medio ambiente natural y urbano ascienden a 1 300 millones, cifra que supone el 36 % del total prestado en los países considerados durante el ejercicio.

También progresa a buen ritmo la cofinanciación de proyectos de transportes y medio ambiente a base de préstamos del BEI y subvenciones aportadas por la Comisión Europea en el marco del programa ISPA.

Solidaridad con las regiones damnificadas por las inundaciones

Reaccionando con su habitual presteza ante una situación de emergencia, el BEI habilitó ya a fines de agosto de 2002 un préstamo marco por valor de 1 000 millones para financiar los trabajos de reparación de los catastróficos daños causados por las riadas del pasado verano que afectaron a Austria y a la cuenca del Elba en el Este de Alemania, así como a la República Checa que gracias a este dispositivo pudo recibir en 2002 una ayuda financiera de urgencia por valor de 400 millones.

Por lo demás, el Banco se encuentra bien apercibido para financiar otros trabajos de reconstrucción e inversiones tendentes a la prevención de inundaciones.

Un apoyo resuelto y diversificado a las PYME

El BEI ha reforzado y diversificado sus préstamos al sector de las PYME con el fin de estimular los considerables progresos realizados



Objetivo 2004, ¿y después?

En la primavera de 2004, diez nuevos Estados miembros ingresarán en la Unión Europea. Por otra parte, el Consejo Europeo de Copenhague de 12-13 de diciembre de 2002 confirmó la voluntad de la UE de acoger a **Bulgaria y Rumania** en 2007. Las ayudas pre-adhesión para estos dos países experimentarán un fuerte crecimiento en 2004-2006 y se verán reforzadas por un considerable volumen de actividad del BEI.

El Consejo Europeo de Copenhague sentó además el principio de una pronta apertura de las negociaciones de pre-adhesión con **Turquía** a condición de que este país (considerado como candidato a la adhesión desde el Consejo Europeo de Helsinki de 10-11 de diciembre de 1999) satisfaga los "criterios de Copenhague" en el momento de realizarse la evaluación que se ha previsto para fines de 2004.

Turquía figura desde 2001 en la lista de los países acogidos a las financiaciones del mecanismo trienal de pre-adhesión del Banco y al mismo tiempo participa plenamente en el "proceso de Barcelona" que informa la asociación euro-mediterránea.

La actividad del Banco en Turquía se ejerce en virtud de varios mandatos euro-mediterráneos del BEI: Euromed II (hasta fines de 2007), el Instrumento Euro-Mediterráneo (hasta fines de 2004), la facilidad TERRA para la reconstrucción de los daños causados por los seísmos de septiembre de 2001 y el Programa de Acción Especial preparatorio de la unión aduanera (hasta fines de 2004).

Turquía se halla también acogida al nuevo Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIA) (ver pág. 24).

Dada su doble condición de país candidato y de país miembro de la Asociación Euro-Mediterránea, Turquía goza del pleno apoyo del BEI para la modernización de su economía y la preparación de su ingreso en la UE. A este respecto, su posición geográfica y su contextura humana le confieren un lugar muy especial en lo que el Sr. Romano Prodi ha denominado (en su discurso de clausura del Consejo Europeo de Copenhague) "el círculo de amigos de la Unión desde el Mar Negro hasta la ribera Sur del Mediterráneo".

por sus bancos asociados en orden a la financiación de las empresas de muy pequeña dimensión: en 2002 el promedio de los créditos adjudicados a inversiones de PYME ha sido de 600 000 EUR por proyecto, en comparación con 1,4 millones en el ejercicio anterior.

En 2002 los préstamos globales en curso (233 millones) han permitido financiar unos 380 proyectos de pequeña y mediana envergadura; por otra parte, el BEI ha concedido a sus asociados bancarios nuevos préstamos globales por valor de casi 500 millones.



En los países candidatos, el surgimiento de un sector PYME fuerte y competitivo representa un jalón esencial en el proceso de convergencia de las economías de los Estados miembros actuales y futuros; entendiéndolo así, el BEI se ha concertado con la Comisión Europea para lanzar un nuevo mecanismo de financiación de PYME, la denominada SME-Finance Facility. En el marco de esta cooperación, la Comisión aportará 30 millones en ayudas a fondo perdido y el Banco concederá líneas de crédito por valor de 300 millones a una selección de bancos afincados en la región.

Por su parte, el Fondo Europeo de Inversiones continúa desempeñando una función cada vez más importante de cara a la financiación de sociedades de alta tecnología en los futuros Estados miembros. En 2002 el FEI adquirió una participación en el Genesis Private Equity Fund de Praga, ampliando así su cobertura geográfica a la República Checa y Eslovaquia. Con ello se eleva ya a seis el número de participaciones del FEI en fondos de capital-riesgo de Europa Central y a 75 millones su total invertido en la región.

A comienzos de 2003 el FEI ha hecho extensivo su programa multianual para la empresa "MAP 2001-2005" a los países candidatos (ver capítulo "El Grupo BEI al servicio de las PYME", pág. 28).

Fomento de la inversiones directas realizadas por grandes empresas

La inversión directa de las grandes empresas de la actual Unión en los países candidatos constituye un factor decisivo de modernización de sus economías, singularmente a través de la transferencia de pericias empresariales y tecnológicas involucrada en tales operaciones.

Para estimular este tipo de iniciativas, el Banco ha adaptado la gama de sus instrumentos financieros aplicando a los países candidatos los mismos criterios de préstamo a grandes empresas que en el interior de la Unión. Ello incluye financiaciones marco o financiaciones de proyecto que podrán revestir una forma estructurada o de reparto de riesgos.

Estas nuevas posibilidades han permitido identificar varios proyectos de inversión, hallándose ya bien avanzadas varias operaciones; un préstamo para la construcción de una fábrica de frigoríficos en las afueras de Praga ha sido firmado en 2002.

Países candidatos a la adhesión Préstamos concedidos (2002)

(millones de EUR)

Polonia	1 083
República Checa	898
Hungría	515
Rumanía	383
Eslovenia	202
Letonia	123
Bulgaria	87
República Eslovaca	80
Estonia	50
<i>Europa Central</i>	<i>3 421</i>
Chipre	220
<i>Mediterráneo</i>	<i>220</i>
Países candidatos*	3 641

* incl. 3 141 millones del Instrumento Pre-Adhesión.



Foro BEI 2002: "Mañana la Unión Europea crecerá hacia el Este"

"Los países candidatos a la adhesión merecen ser miembros de la Unión y la dinámica de la ampliación va irreversiblemente camino del éxito", aseguró el Comisario Europeo Sr. **Günter Verheugen** a los 550 participantes en el VIII Foro BEI ⁽¹⁾ celebrado en Viena en los días 7 y 8 de noviembre de 2002. Culminadas en Copenhague las negociaciones de adhesión en diciembre de 2002, el tema del Foro BEI estaba en el candilero de la actualidad y suscitó gran atención por parte de los círculos políticos, empresariales y bancarios de la Unión y de los países candidatos.

El Presidente del BEI Sr. **Philippe Maystadt** en su discurso de inauguración había destacado las principales vertientes de la actividad del Banco en los países candidatos: reforzar las infraestructuras, fomentar el desarrollo regional y más particularmente estimular la inversión extranjera directa que implica la transferencia, no sólo de capital, sino también de valiosas pericias tecnológicas y de gestión.

Por su parte, los Vicepresidentes del BEI Sres. **Ewald Nowotny** y **Wolfgang Roth** al resumir las conclusiones del Foro reconocieron sin ambages los ímprobos esfuerzos de reforma y modernización desplegados por los países candidatos. Señalaron sin embargo que todavía quedan pendientes algunas tareas indispensables de cara al estímulo de la inversión directa: consolidar el marco jurídico, aplicar las leyes votadas, eliminar los excesos de reglamentación y las trabas burocráticas, enfocar con mayor audacia la reestructuración de las empresas. Es preciso además instaurar una estrecha cooperación entre las empresas y los centros de enseñanza superior de la región para favorecer la creación de centros de excelencia capaces de generar una mano de obra cualificada y dinámica.

Tomaron la palabra en el coloquio numerosos representantes de los países candidatos, entre los que citaremos a la Ministro de Transportes de Serbia Sra. Resata-Vukosavljevic, la Ministro de Transportes de Rumania Sra. Tudor Mitrea y la Secretaria de Estado del Ministerio de Economía de Polonia Sra. Freyberg, amén del Ministro de Finanzas de Hungría Sr. László, el Gobernador del Banco Central de Rumania Sr. Isarescu, el ex-Gobernador del Banco Central de la República Checa y Presidente del Instituto de Estabilidad Financiera (Suiza) Sr. Tošovský y el Consejero de Administración de Volkswagen Eslovaquia Sr. Wilhelm.

Con motivo de la cena de gala celebrada en la casa consistorial de Viena ofició como invitado de honor el Presidente de la República de Polonia Sr. **Aleksander Kwasniewski**, quien pronunció una vibrante alocución para evocar la Europa dividida de antes de 1989, rememorar el camino recorrido desde entonces hasta el presente y proclamar que la ampliación de la UE ofrece una inmejorable oportunidad de crear seguridad, confianza, solidaridad y progreso a nivel de todo el continente.

(1) Para más información en torno a los debates del Foro, ver el boletín "BEI-Information" no. 112 ó consultar el sitio Internet www.eib.org/forum.



El Comisario Europeo de Ampliación de la UE Sr. Günter Verheugen



El Presidente del Parlamento Europeo Sr. Pat Cox con el Ministro de Finanzas de Austria Sr. Karl-Heinz Grassler



El Canciller de Austria Sr. Wolfgang Schüssel con el Vicepresidente del BEI Sr. Wolfgang Roth



El Vicepresidente del BEI Sr. Ewald Nowotny con el Presidente de la República de Polonia Sr. Aleksander Kwasniewski



El Presidente del BEI Sr. Philippe Maystadt



La nueva asociación financiera euro-mediterránea

En 2002 las financiaciones en los 10 países asociados mediterráneos (PAM) han alcanzado la cifra récord de 1 600 millones (además de 220 millones prestados en Chipre y Malta) reafirmando el protagonismo desempeñado por el BEI en la búsqueda del desarrollo económico y la estabilidad de esta región.

Tan halagüeños resultados, que contrastan con un clima económico influenciado por la persistente tensión política reinante en la zona, vienen a poner de manifiesto la decisiva contribución realizada por el BEI (a requerimiento del Consejo Europeo de Barcelona de marzo de 2002) a la revitalización de la asociación financiera euro-mediterránea. A este respecto se recordará que en fecha de 18 de octubre de 2002 el nuevo Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIA) del BEI fue inaugurado por los ministros de Finanzas de los 27 países partícipes reunidos en Barcelona a iniciativa del Banco.

**Países mediterráneos
1998 - 2002 : 6 000 millones**

(millones de EUR)

2002	1 588
2001	1 401
2000	1 214
1999	802
1998	886

El FEMIA, una nueva dimensión de las financiaciones del BEI en los PAM

Importante hito en el devenir de la cooperación económica y financiera entre la Unión y los PAM, el FEMIA sustenta las siguientes prioridades:

- el desarrollo del sector privado, ya se trate de empresas autóctonas o de inversiones directas realizadas por empresas de la Unión;
- la impulsión del proceso de reforma y privatización de las economías de los PAM;
- una mayor atención hacia los proyectos de cooperación regional y a las inversiones de carácter social (educación, sanidad, medio ambiente);
- la oferta de productos financieros innovadores, de aportaciones de capital-riesgo y de asistencia técnica en la fase de preparación de los proyectos.

Uno de los rasgos más salientes del FEMIA es el hecho de que los PAM dispondrán de una mayor participación en la gestión de los recursos del BEI gracias a un Comité de Coordinación y Diálogo Económicos compuesto de representantes de los PAM y de

los Estados miembros de la Unión, el cual se reunirá dos veces al año. Además y con el objeto de facilitar las relaciones con los operadores y con las autoridades locales, el Banco ha decidido establecer una presencia permanente en la región mediante la apertura de oficinas, la primera de las cuales será inaugurada en El Cairo en el presente año.

En 2002 se han firmado ya varias operaciones tendentes al desarrollo del sector privado (objetivo primordial del Fondo), con una fábrica de automoción en Turquía y las primeras cementeras privadas en Túnez y Argelia. También se han realizado varias transacciones de capital-riesgo para engrosar los fondos propios de las empresas de Egipto y Argelia.

Más del 30 % de las financiaciones aprobadas en 2002 han recaído sobre el sector privado.

El BEI gestiona el FEMIA en estrecha cooperación con todos los actores del proceso de desarrollo de la región, incluyendo a la Comisión Europea, a la comunidad bancaria europea y de los PAM y a las instituciones financieras multilaterales (Banco Mundial, Sociedad Financiera Internacional, Banco Africano de Desarrollo, etc.) y bilaterales.



Sentar los cimientos de un desarrollo duradero

La actividad desplegada en los PAM durante el ejercicio de 2002 se ha caracterizado por el continuado apoyo a las infraestructuras de desarrollo económico, con 1 440 millones para la producción y distribución de energía, las comunicaciones, la gestión de las aguas y el medio ambiente. Merecen mención los préstamos concedidos para la reconstrucción de las infraestructuras de la aglomeración urbana de Argel dañadas por las inundaciones de noviembre de 2001 (45 millones) y para la mejora de los sistemas de alcantarillado de siete ciudades del Norte y Centro de Marruecos (20 millones), así como para varias redes de suministro eléctrico de Marruecos, Túnez y Egipto.

Por otra parte, una cuarentena de intermediarios financieros radicados en los países asociados de la Cuenca Mediterránea han podido aportar fondos propios a PYME y financiar sus proyectos de inversión gracias a los préstamos globales del BEI (313 millones) que tanto contribuyen al desarrollo del sector financiero de los PAM reforzando sus

capacidades técnicas y financieras. Esta actividad será ulteriormente desarrollada en el marco del FEMIA.

Por lo tocante a las infraestructuras de carácter social (205 millones), el BEI ha financiado la Universidad de Nicosia en Chipre, la incorporación de 6 800 clases de informática a la enseñanza primaria en Turquía y un programa de rehabilitación y desarrollo de dieciocho hospitales en Siria.

Países mediterráneos Préstamos concedidos (2002)

	(millones de EUR)	
	Total	incl. capital- riesgo
Turquía	561	6
Túnez	290	
Argelia	227	6
Egipto	225	25
Marruecos	140	
Siria	100	
Líbano	45	
Mediterráneo	1 588	37



Inauguración del FEMIA (de izquierda a derecha): el Comisario Europeo Sr. D. Pedro Solbes, el Presidente de la Generalitat de Catalunya Sr. D. Jordi Pujol, el Ministro de Economía de España Sr. D. Rodrigo Rato y el Presidente del BEI Sr. Philippe Maystadt



Cooperación con los demás países asociados

Paralelamente a su actividad en los países asociados mediterráneos, el BEI secunda activamente la política comunitaria de cooperación y ayuda al desarrollo con respecto a muchos países de todo el mundo.

Balcanes occidentales

Aquí las financiaciones del BEI se han intensificado en 2002 frizando los 425 millones, en comparación con 320 millones en 2001.

Los préstamos han recaído principalmente sobre infraestructuras de transporte y de energía (380 millones). Algunos de estos proyectos van encaminados a conectar las redes intra-regionales entre sí, con las redes de la Unión y con las de los países candidatos, mientras que otros apuntan a interconectar nuevamente los sistemas eléctricos y más particularmente el yugoslavo con el de la Unión para la Coordinación de la Transmisión de Electricidad (UCTE).

En aras del desarrollo del sector privado (45 millones), el Banco ha adjudicado a una fábrica de cemento de Lukavac su primer préstamo en apoyo de la inversión extranjera directa en los Balcanes occidentales; ha concedido igualmente su primer préstamo global para inversiones emanadas de PYME privadas y de corporaciones locales en la República Federativa de Yugoslavia.

De cara al futuro, el BEI mantendrá su apoyo a esta región donde tiene previsto movilizar un promedio anual de 400 millones para proyectos de reconstrucción y ade-

cuación de las infraestructuras de base regionales y municipales (de transporte, energía y medio ambiente), iniciativas conducentes al desarrollo del sector privado e inversiones en los sectores de la sanidad y la educación.

Estados de África, del Caribe y del Pacífico - Países y Territorios de Ultramar

Durante el ejercicio de 2002 el BEI ha financiado proyectos en quince países, así como una iniciativa de alcance regional, por un total aproximado de 298 millones (de ellos 175 millones con cargo a recursos presupuestarios de los Estados miembros).

Balcanes Préstamos concedidos (2002)

(millones de EUR)	
	Total
República Federativa de Yugoslavia	270
Croacia	130
Bosnia-Herzegovina	25
Balcanes	425

Estados ACP - PTU Préstamos concedidos (2002)

(millones de EUR)		
	Total	incl. capital-riesgo
África	213	130
<i>Austral y Océano Índico</i>	50	20
<i>Occidental</i>	48	28
<i>Central y Ecuatorial</i>	42	42
<i>Oriental</i>	40	40
<i>Regional África</i>	33	
Caribe	81	41
Pacífico	4	4
ACP-PTU	298	175



Preparativos para la entrada en vigor del Fondo de Inversión de Cotonú

Al entrar en vigor el próximo día 1 de abril de 2003, el nuevo Acuerdo de Cotonú dejará sin efecto el Convenio de Lomé que venía sirviendo de marco para el desenvolvimiento de las actividades del BEI en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico. A este respecto, los Estados miembros han encomendado al Banco la responsabilidad de gestionar durante el próximo quinquenio un Fondo de Inversión dotado con 2 200 millones, cifra a la que podrán agregarse hasta 1 700 millones en préstamos con cargo a recursos propios del Banco. El objetivo esencial del Fondo de Inversión será la lucha contra la pobreza, dándose preferencia a las pequeñas inversiones del sector privado y a los proyectos de educación y sanidad. Se trata de un fondo renovable, en el sentido de que los importes reembolsados podrán ser a su vez reinvertidos para financiar otros proyectos de inversión.

El BEI ha tomado ya todas las disposiciones organizativas y administrativas necesarias que el Fondo pueda iniciar inmediatamente sus operaciones al entrar en vigor el Acuerdo de Cotonú.

Son especialmente merecedoras de mención las siguientes operaciones:

- la mejora del control del tráfico aéreo en varias regiones africanas y en Madagascar (33 millones), para reforzar la seguridad de la navegación entre África y Europa y en el Océano Índico;
- la rehabilitación y expansión de la red urbana de distribución eléctrica de ocho ciudades de Etiopía (25 millones);
- el tendido de un cable telefónico submarino a base de fibras ópticas (22 millones) desde Europa hasta Sudáfrica conectando a varios países del litoral africano y a otros del interior.

Sudáfrica

Se han financiado en 2002 cierto número de inversiones de pequeña o mediana envergadura por un total de 50 millones.

Además, la Comisión Europea ha encomendado al BEI el lanzamiento de una Facilidad de Capital-Riesgo destinada a

proveer de fondos propios y cuasi-fondos propios a los empresarios de comunidades hasta ahora desfavorecidas. Esta iniciativa reviste gran visibilidad dentro de la estrategia aplicada por el Gobierno sudafricano en orden al desarrollo duradero del país.

Países de América Latina y Asia

Los préstamos concedidos durante el pasado ejercicio totalizan 174,2 millones (84,6 millones en América Latina y 89,6 millones en Asia), siempre con el objetivo primordial de reforzar la presencia internacional de las empresas y de los bancos europeos financiando proyectos que presentan un interés común para la Unión y para los países interesados.

América Latina y Asia Préstamos concedidos (2002)

(millones de EUR)

América Latina	85
Brasil	55
Regional (América Central)	30
Asia	90
Indonesia	50
Sri Lanka	40
América Latina y Asia	174



El Grupo BEI al servicio de las PYME

El Grupo BEI brinda a la pequeña y mediana empresa dos tipos de productos que cubren todas las necesidades de desarrollo de las PYME dentro de un contexto económico en mutación: por un lado financiaciones a medio y largo plazo (a través de sus préstamos globales) y por otro lado aportaciones de fondos propios (mediante transacciones de capital-riesgo).

He aquí el desglose de la actividad realizada por el Grupo BEI durante el último quinquenio en favor de las PYME en la Unión y en los países candidatos:

- 24 500 millones en forma de préstamos globales concedidos a 150 bancos asociados;
- 2 500 millones que representan la adquisición de participaciones en 184 fondos de capital-riesgo;
- 4 500 millones en garantías globales otorgadas a través de 95 bancos especializados.

En total cabe estimar que el quehacer desplegado por el Grupo BEI durante los últimos cinco años ha beneficiado a unas **275 000 PYME**.

Los préstamos globales del BEI

El importe total de los préstamos globales concedidos por el BEI en 2002 asciende a 12 200 millones, de cuya cifra 6 200 millones han correspondido a inversiones emanadas de unas 30 000 PYME.

Diversificando al máximo los bancos intermediarios para mejor atender las aspiraciones de su clientela, el BEI ha concedido préstamos globales reservados a ciertas regiones económicamente atrasadas (de Italia, el Reino Unido y el Este de Alemania) y a determinados sectores de actividad (medio ambiente, ahorro energético, industria audiovisual). También ha llevado a cabo cierto número de operaciones de titulización como complemento de sus préstamos globales "clásicos" en Italia, España y Francia, ampliando así el abanico de los instrumentos de que dispone para proporcionar al sector bancario financiación destinada a la pequeña y mediana empresa.

Las operaciones de capital-riesgo del FEI

Desde 2000 el Fondo Europeo de Inversiones tiene concentradas en sus manos todas las participaciones adquiridas por el

Grupo BEI en fondos de capital-riesgo dedicados a facilitar, gracias al suministro de capital de despegue (*early stage*), la creación y desarrollo de empresas tecnológicas en la Unión y en los países candidatos. Asimismo, el FEI tiene a su cargo la gestión de los recursos presupuestarios movilizados por la Comisión Europea para la provisión de capital seminal en el marco del Plan Multianual para la Empresa (MAP) 2001-2005.

Su estrategia de inversión gira en torno a tres ejes principales:

- fomento de la alta tecnología europea (biotecnologías, nuevos materiales, convergencia);
- participación en fondos conducentes al objetivo de desarrollo regional de la Unión ("flanco Sur", países candidatos);
- especial apoyo a los fondos de ámbito pan-europeo.

En 2002, a despecho de una situación de mercado claramente regresiva, el FEI ha incrementado sus compromisos en la cuantía de 471,5 millones repartidos entre 36 operaciones. Habida cuenta empero de la



difícil coyuntura por que atraviesa la industria europea del capital-riesgo y a la vista del colapso sufrido por los nuevos mercados bursátiles, el Grupo BEI ha optado por registrar en sus libros un importe de 132 millones en pérdidas (la mayoría no realizadas).

A fines de 2002, el total de la cartera de capital-riesgo del FEI se elevaba a 2 500 millones distribuidos entre 184 fondos que en conjunto abarcan la totalidad de la Unión y varios de los países candidatos. Esta actividad ha favorecido a unas 1 800 de las 10 000 empresas de alta tecnología que se hallan censadas en la Unión. Vemos pues que el FEI se ha convertido en un importante vector de la estrategia definida por el Consejo Europeo de Lisboa para tratar de enjugar la desventaja competitiva de que adolece la Unión, principalmente en el ámbito de las tecnologías de vanguardia.

Las garantías del FEI en favor de PYME

El segundo pilar de la actividad del FEI está constituido por la garantía estructurada de carteras de préstamos bancarios a PYME. Esta modalidad no sólo pone a las instituciones financieras beneficiarias en condiciones de conceder más crédito a la pequeña y mediana empresa, sino que además les permite aminorar la pérdida final sobre sus carteras de préstamos PYME y reducir la cuantía de sus provisiones por riesgo. Una parte de los recursos necesarios a tal efecto proviene del presupuesto de la Unión a través del MAP 2001-2005 que incluye un "Instrumento de Garantía PYME" provisto de cuatro ventanillas:

- Garantía de PYME en fase de crecimiento.

- Adquisición de participaciones.
- Inversión en las tecnologías de la información y la comunicación (TIC).
- Micro-crédito. Estas garantías que hacen referencia a créditos de menos de 25 000 EUR han experimentado en 2002 un auge muy alentador, con lo que el FEI realiza una importante contribución al objetivo comunitario de la cohesión económica y social a través del fomento de las PYME más diminutas.

El FEI ofrece una completa gama de productos de garantía que comprende no sólo el seguro de crédito y el reaseguro (en el marco del Instrumento de Garantía PYME), sino además la mejora de la calidad del crédito (con cargo a recursos propios) mediante la titulización de tramos mezzanine o subordinados de las deudas de PYME. Adosadas a un sustrato compuesto de carteras de préstamos a PYME, estas operaciones implican el realzamiento por el FEI de la calidad de las obligaciones emitidas y permiten por ende a los bancos interesados desbloquear un mayor volumen de fondos en favor de la pequeña y mediana empresa.

Los compromisos de garantía contraídos en 2002 ascienden a 1 235 millones, en comparación con 958 millones en el ejercicio anterior. La cartera de garantías PYME del FEI totaliza más de 4 500 millones repartidos entre 95 intermediarios financieros. Gracias a su considerable efecto de palanca, estas operaciones han posibilitado la cobertura de más de 170 000 empresas (de ellas más de cien mil en el marco del Instrumento de Garantía PYME gestionado bajo mandato de la Comunidad).

Nuevas funciones consultivas del FEI

Deseoso de potenciar su interacción con la Comisión Europea, el FEI ha concertado con la DG REGIO un acuerdo marco relativo a la política de ingeniería financiera aplicada por los fondos estructurales. Esta nueva función del FEI, independiente de sus actividades de capital-riesgo y de garantía, tiene por objeto facilitar asistencia técnica a los organismos de desarrollo regional por lo tocante a la viabilidad o a la estructuración de los fondos.



Financiar las redes transeuropeas (RTE)

El BEI lleva comprometidos hasta el momento 22 500 millones para doce de los 14 proyectos prioritarios de transporte y siete de los 10 proyectos prioritarios de energía

No se le oculta al BEI que la integración económica de la Unión y de sus futuros Estados miembros exige unas redes eficaces de comunicaciones, información y transporte de energía. Habiéndose producido a partir de 1993 diferentes iniciativas comunitarias que desembocaron finalmente en la identificación de las RTE prioritarias en el interior de la Unión (y más tarde en los países candidatos), el Banco ha potenciado en gran manera su actividad en favor de tales RTE, así como de otras infraestructuras de interés europeo.

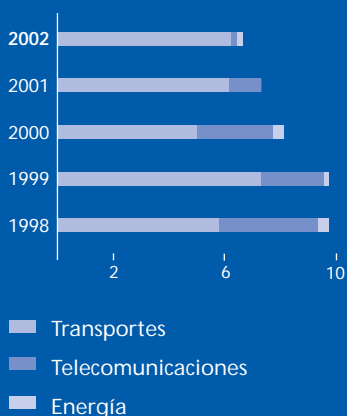
En su calidad de principal fuente de financiación bancaria para este tipo de proyectos, el Banco les aporta un innegable valor añadido financiero ya que puede:

- movilizar en inmejorables condiciones las ingentes sumas que se precisan para su realización;
- ofrecer plazos de amortización ajustados a la envergadura de los proyectos (30 años o más);
- en su caso, proponer financiaciones de forma estructurada en complementariedad con la Banca comercial y los mercados de capital.

El efecto catalítico de la intervención del BEI resulta especialmente manifiesto al considerar los numerosos consorcios público-privados que se han acogido a sus financiaciones. En 2002 han correspondido más de 1 600 millones a operaciones de este tipo, incluyendo grandes proyectos como el túnel de Rostock en Alemania, los metros de Londres y Madrid (Metrosur) y diversas autopistas en Portugal, España y el Reino Unido.

El BEI prosigue además su colaboración con la Comisión Europea, los Estados miembros y los países candidatos al objeto de identificar los proyectos prioritarios de la red transeuropea para el período que abarca hasta 2020. Esta cooperación se canaliza principalmente a través de la participación del Banco en el "Grupo de alto nivel para la red transeuropea" que preside el ex-Vicepresidente de la Comisión Europea Sr. Karel Van Miert.

**Redes transeuropeas
1998 - 2002: 42 000 millones**



7 500 millones dentro de la UE

En 2002 la actividad de préstamo en favor de las RTE y otras infraestructuras de interés europeo en el interior de la Unión se ha saldado con un total de 7 500 millones para redes de transporte y de telecomunicaciones.

En el ámbito de los transportes revisten especial relieve las siguientes operaciones:

- la construcción de líneas ferroviarias de alta velocidad como la LGV Est-Europe (Francia) o las destinadas a enlazar Colonia con Frankfurt y su aeropuerto (Alemania), Milán con Bolonia (Italia) y Bru-

selas con Amberes, Lieja y la frontera alemana (Bélgica);

- diversas mejoras de las redes de carreteras y autopistas incluyendo en Italia la reconstrucción del tramo Turín-Milán de la autopista A4 y la adecuación del tramo Bolonia-Florenia de la autopista A1 que une el Norte con el Mezzogiorno, en Francia el incremento de la seguridad de la red de autopistas y la construcción de un viaducto de peaje a la altura de Millau (Aveyron) en el trayecto París-Béziers-frontera española, en Grecia la construcción del periférico Norte de Atenas y de varios tramos de autopista en el



eje Egnatia, en España la construcción de una autopista entre Pamplona y Logroño;

- el reforzamiento de las infraestructuras aeroportuarias de Madrid (España), Munich, Düsseldorf, Dresde y Leipzig (Alemania), Londres-Heathrow (Reino Unido), Amsterdam (Países Bajos), Oporto (Portugal) y Billund (Dinamarca);
- la expansión o modernización de las infraestructuras portuarias de Aarhus (Dinamarca), Barcelona y Valencia (España), Hamburgo y Bremerhaven (Alemania) y una veintena de puertos de Italia.

Por otra parte se han consagrado 300 millones a redes de telecomunicaciones móviles o por satélite en España, Grecia y Bélgica.

1 600 millones en los países candidatos

En los países candidatos a la adhesión, tan necesitados de financiación para el desarrollo y la rehabilitación de sus infraestructuras, el BEI ha financiado en 2002 diversas redes de transporte y de telecomunicaciones por valor de 1 600 millones.

Dicha cifra se desglosa entre 1 100 millones para carreteras y autopistas (Polonia, Rumania, República Checa, Eslovenia, Hungría, Letonia), 270 millones para infraestructuras portuarias, aeroportuarias o de gestión del tráfico aéreo (Polonia, Bulgaria, Chipre), 100 millones para el transporte ferroviario y fluvial (Hungría, Rumania) y 52 millones para un proyecto de telefonía móvil (Eslovenia).

Intervenciones del BEI en favor de redes transeuropeas y de corredores en los países limítrofes (1993 - 2002)

- Trazado de las redes transeuropeas prioritarias (RTE)
- Tramos de dichas RTE que han sido objeto de compromisos de financiación
- Otras infraestructuras y redes de interés europeo financiadas
- Corredores viarios y ferroviarios en Europa Central y Oriental
- Tramos de dichos corredores que han recibido financiación

- Carretera/Ferrocarril
- Electricidad
- Gas
- Aeropuerto
- Centro intermodal
- Puerto
- Gestión del tráfico aéreo
- Puesta en explotación de yacimientos de petróleo y gas natural



Un intermediario financiero de primer orden





La actividad en los mercados de capital

En un ejercicio caracterizado por la inestabilidad y la volatilidad de los mercados financieros, los inversores han tendido a buscar la seguridad cada vez con mayor ahínco. Ello ha hecho que en todo el mundo la atención se dirigiera hacia el BEI, quien gracias a su inmejorable calidad de crédito y a su estrategia de mercado ha corroborado un año más la posición puntera que ocupa como emisor "AAA" de referencia no soberano. Los esfuerzos desplegados por el BEI para enriquecer la gama de sus productos han sido recientemente reconocidos por la comunidad financiera en forma del galardón adjudicado al "prestatario más innovador y receptivo a nuevas estructuras e ideas" por la revista *Euroweek*.

Emisor europeo cuasi-soberano

Uno de los pilares de la estrategia de financiación del Banco estriba en la emisión de empréstitos benchmark de gran envergadura y liquidez en EUR, USD y GBP, que permite al BEI ensanchar continuamente el círculo de sus inversores, aumentar su penetración de mercado y reafirmar su condición de emisor europeo cuasi-soberano. Al mismo tiempo se ha atendido muy especialmente a garantizar la transparencia. En el mercado primario esto se ha hecho a través de la constitución de libros de pedidos con agrupación de las ofertas de suscripción (*pot syndication*), mientras que en el mercado secundario el Banco ha promovido vigorosamente el corretaje electrónico de sus títulos.

El Banco ha dado nuevas muestras de su flexibilidad y capacidad de innovación ofreciendo en un amplio abanico de monedas ciertos productos específicamente destinados a satisfacer las aspiraciones de determinados inversores. La gama de dichas emisiones abarca desde el producto puro y simple (*plain vanilla*) hasta los títulos "a medida" de estructura sofisticada que a menudo conlle-

van diferentes tipos de opciones y vinculan cupones y precios de amortización a diferentes índices y monedas, siempre con la única finalidad de granjear a los inversores unos rendimientos más atractivos sin menoscabo de la máxima calidad de crédito. Pese a la complejidad de dichos productos, la política de gestión de riesgos del Banco garantiza el metódico análisis y la cobertura adecuada de los diversos tipos de riesgos involu-
crados.

Por lo demás, el BEI continúa desempeñando una labor pionera en orden al desarrollo de los mercados nacionales de capital, particularmente en el caso de los Países Candidatos donde concierta programas de emisión interior y acumula recursos de tesorería para financiar sus préstamos a promotores de proyectos autóctonos. Máximo prestatario extranjero en dichos países durante 2002, el Banco ha atendido primariamente a engrosar sus emisiones para conferirles envergadura y liquidez de benchmark al tiempo de ir alargando los vencimientos y ofreciendo nuevos instrumentos a los inversores nacionales e internacionales en las monedas intere-

Empréstitos firmados (2002)

(importes en millones de EUR)

	Antes de swaps		Después de swaps	
	Importe	%	Importe	%
EUR	13 305	35,0	22 441	59,0
DKK	54	0,1	135	0,4
GBP	6 180	16,3	6 227	16,4
SEK	0	0,0	362	1,0
Total UE	19 539	51,4	29 165	76,7
AUD	1 284	3,4	0	0,0
CZK	232	0,6	407	1,1
HKD	161	0,4	0	0,0
HUF	139	0,4	105	0,3
JPY	1 245	3,3	0	0,0
NOK	250	0,7	65	0,2
NZD	50	0,1	0	0,0
PLN	162	0,4	13	0,0
TWD	458	1,2	0	0,0
USD	14 383	37,8	8 231	21,7
ZAR	109	0,3	30	0,1
Total no-UE	18 473	48,6	8 851	23,3
TOTAL	38 012	100,0	38 016	100,0



Importe total en circulación de los empréstitos EARN (31 de diciembre de 2002)

Cupón %	Vencimientos	Importe (millones de EUR)
4,500	15.02.2003	3 360
5,250	15.04.2004	6 190
3,875	15.04.2005	5 000
3,500	15.10.2005	5 000
4,875	15.04.2006	5 000
4,000	15.01.2007	5 000
5,750	15.02.2007	2 578
5,000	15.04.2008	6 082
4,000	15.04.2009	4 538
5,625	15.10.2010	3 000
5,375	15.10.2012	5 000

50 748

sadas. La primera emisión euro-fungible en forint húngaro del BEI ha sido distinguida por *Euroweek* con la mención de "mejor emisión denominada en una moneda de los mercados emergentes" de 2002.

Siendo como es el mayor prestatario supranacional, el BEI capta fondos en un elenco bien diversificado de monedas. Así lo ilustra en 2002 su asidua presencia en el Japón, Sudáfrica y la región de Asia y el Pacífico (en especial los mercados interiores de Taiwan y Australia) donde su nombre es bien conocido y goza de excelente reputación.

Como corresponde a un banco público "de inspiración política", el BEI pone especial esmero en divulgar el máximo de información útil y en mantener una comunicación adecuada con los tenedores de sus títulos. En 2002 se han registrado nuevos progresos en tal sentido, habiéndose intensificado el diálogo con los inversores privados e institucionales y realizado giras de presentación por los principales centros financieros de todo el mundo.

Actividad de emisión en los mercados

Antes de swaps, el volumen total de los empréstitos firmados asciende a 38 012 millones de EUR, lo que supone un incremento del 18 % con respecto al año anterior (32 305 millones en 2001). La proporción representada por las monedas de los países de la Unión Europea se mantiene estable con el 51 % (53 % en 2001). Globalmente, se han realizado durante el ejercicio 219 transacciones (148 en 2001) en 14 monedas diferentes (13 monedas en 2001).

Después de swaps, el volumen total captado resulta ser de 38 016 millones de EUR en 10 monedas (32 172 millones en 2001). Una vez más el Banco ha hecho abundante uso de las operaciones de swap (30 763 millones de EUR, o sea el 81 % de la financiación) como medio de subvenir a las necesidades de desembolso y lograr una cobertura contra los riesgos de tipo de interés.

Después de swaps, los recursos a tipo variable representan el 86 % del total con 32 491 millones de EUR (25 818 millones en 2001), mientras que los recursos a tipo fijo han disminuido cifrándose en 5 525 millones de EUR (6 354 millones en 2001). La vida media de los empréstitos equivale a 6,1 años (6,3 años en 2001).

En el marco de la gestión de su deuda, el Banco ha concertado operaciones de reembolso anticipado y de recompra de títulos por valor de 1 283 millones (981 millones en 2001).

EUR: 13 305 millones antes de swaps / 22 441 millones después de swaps

Se han emitido 19 empréstitos por valor de 13 305 millones de EUR que representan el 35 % del total.

El Banco ha proseguido su estrategia de benchmarks con el lanzamiento de tres operaciones EARN en consonancia con su política habitual que postula una transparencia total y las prácticas de mercado más idóneas:

- adición de 2 000 millones de EUR al empréstito EARN 3,875 % con vencimiento en abril de 2005 (que alcanza así el mínimo de 5 000 millones exigido para su admisión a corretaje en EuroMTS);



- una emisión de 5 000 millones de EUR con vencimiento en octubre de 2012;
- una emisión de 5 000 millones de EUR con vencimiento en octubre de 2005.

Estas transacciones de referencia responden a la tradicional estrategia del BEI que apunta a ofrecer una liquidez comparable a la de las emisiones soberanas en el mercado del EUR. A fines de 2002 la curva EARN comprendía 11 benchmarks con vencimientos escalonados desde 2003 hasta 2012, por un volumen total en circulación superior a 50 000 millones de EUR. Toda la curva de rendimientos se negociaba en la plataforma electrónica MTS y siete benchmarks (por valor de 37 000 millones de EUR) se negociaban también en la plataforma Euro-MTS con el apoyo de dispositivos de *market making* destinados a mantener una liquidez cuasi-soberana y a minimizar las diferencias entre los precios de oferta y demanda para los inversores últimos.

Ha aumentado fuertemente la actividad de emisión de productos no-benchmark denominados en EUR. A fines de 2002 el total emitido en dicho segmento del mercado era de 1 305 millones de EUR repartidos entre 16 transacciones (398 millones y 10 transacciones en 2001).

Se han lanzado durante el ejercicio una amplia gama de productos ajustados a las necesidades de determinados inversores particulares o institucionales.

Las emisiones ordinarias han sido en número de 4 y totalizan 775 millones de EUR. Tres de ellas por valor de 525 millones fueron suscritas sobre todo en Italia (mayormente por inversores institucionales) y la cuarta en el Benelux, donde halló buena acogida incluso entre los inversores más modestos.

Las emisiones estructuradas han sido en número de 12 y totalizan 530 millones de EUR. En la primera mitad del año se colocaron entre los inversores varios productos dotados de elementos de participación, pero en el segundo semestre la demanda de productos de renta fija aumentó de tal manera que el Banco restringió su actividad a este segmento del mercado ofreciendo sobre todo títulos estructurados a tipo variable, con cupón creciente o indicados sobre la inflación.

USD: 12 920 millones antes de swaps / 7 552 millones después de swaps
(en EUR: 14 383 millones / 8 231 millones)

Se han emitido durante el ejercicio 36 empréstitos por valor de 12 920 millones de USD (14 380 millones de EUR), cifra que representa el 38 % del total y constituye el mayor importe anual jamás captado por el BEI en esta moneda. Un año más, la estrategia del Banco en el mercado del USD se ha centrado sobre la liquidez, la transparencia y la diversificación de los inversores; sus pilares han sido las emisiones de formato global, los empréstitos dirigidos a inversores concretos y las transacciones estructuradas.

Prosiguiendo su política regular, el Banco ha lanzado tres grandes emisiones globales por valor de 3 000 millones de USD cada una; este importe repre-

La admisión de las obligaciones del BEI a cotización en la Bolsa de Nueva York da acceso a un amplio abanico de inversores





senta la actual pauta del mercado para las operaciones benchmark líquidas. A fines del ejercicio, el total de las transacciones globales emitidas y en circulación desde enero de 2001 era de 17 000 millones de USD. Todas las benchmarks globales en circulación se cotizaron en la Bolsa de Nueva York durante el año.

Las emisiones en USD destinadas a inversores específicos (Japón, Asia y Europa) suman 2 800 millones de USD y han contribuido a diversificar aún más el círculo de los inversores en USD del BEI. Se trata de cuatro transacciones en eurodólar y de tres operaciones detallistas específicas (*uridashi*). Además se han captado 1 100 millones de USD a través de emisiones estructuradas respondiendo a la demanda por parte de los inversores.

Se ha constituido una curva de benchmarks líquidas con 28 000 millones de USD en circulación, siendo los precios cotizados en tiempo real por los *market makers* en la página Reuters "EIBUSD01" y en Bloomberg "EIB<GO>". En aras de la liquidez y transparencia de los precios de negociación, el Banco ha venido fomentando el corretaje de sus títulos en plataformas electrónicas inter-corredores y corredor-inversor.

**GBP: 3 872 millones antes de swaps /
3 905 millones después de swaps**
(en EUR: 6 180 millones / 6 227 millones)

Transcurridos veinticinco años desde el primer empréstito en GBP del BEI de noviembre de 1977, el volumen emitido por el Banco en libra esterlina totaliza 38 000 millones de GBP, correspondiendo más del 70 % de dicha suma al período 1998-2002. A fines de 2002 el total en circulación de las obligaciones BEI en libra esterlina arrojaba 33 000 millones de GBP, o sea más del 11% del volumen total de títulos de renta fija en GBP (con exclusión de los bonos de Estado).

El BEI se acredita una vez más como máximo prestatario no soberano en el mercado de la GBP, donde ha representado en 2002 alrededor del 6 % del volumen emitido gracias a la ulterior diversificación de su círculo de inversores. Las compras de obligaciones del BEI por parte de compañías de seguros en el mercado primario han descendido una vez más, cifrándose en apenas el 27 % del volumen emitido por el Banco en GBP durante el ejercicio de 2002 (40 % en 2001, 50 % en 2000); no obstante, esta tendencia da muestras de invertirse en 2003. Los pequeños obligacionistas, las corporaciones locales y los grupos de gestión de inversiones han incrementado su participación en el círculo de inversores del BEI. Las compras efectuadas por inversores del exterior del Reino Unido han pasado del 17 % al 25 % del total. Esta diversificación se ha verificado básicamente a través del programa detallista en GBP iniciado a fines de 2001. La emisión 5 % 2006 dirigida a los inversores modestos fue engrosada durante el año hasta alcanzar los 1 300 millones de GBP y la nueva benchmark detallista 4,5 %



2008 fue lanzada y aumentada a 400 millones de GBP. Uno de los alicientes de las emisiones detallistas del BEI estriba en que también son adquiridas por inversores institucionales y bancarios. Esta circunstancia, unida a la existencia de un grupo de distribución al detall compuesto de diez bancos vinculados por acuerdos de *market making* (muchos de los cuales cotizan precios en sus sistemas automatizados de ejecución de pedidos), garantiza en todo momento la obtención de precios justos en el mercado secundario. En vista del interés manifestado por bancos comerciales, bancos centrales y fondos del mercado monetario, el BEI realizó en el primer semestre una emisión de obligaciones en libra esterlina a tipo variable por valor de 1 000 millones de GBP con vencimiento en 2005.

El BEI ha cuidado muy especialmente de preservar la liquidez de sus benchmarks colocadas entre inversores institucionales por los diez bancos distribuidores, habiéndose efectuado reaperturas de las benchmarks institucionales 2004, 2005, 2006, 2011, 2021, 2025 y 2032. La revista *Euroweek* escribía a este respecto: "Manteniendo con el máximo rigor una presencia constante en el mercado y operando a través de sus bien disciplinados grupos distribuidores de empréstitos de referencia y de emisiones detallistas, el BEI ha conservado su posición dominante en el mercado de los títulos de calidad cuasi-soberana".

Los recursos indicados sobre la inflación se han visto engrosados por una nueva emisión con vencimiento en 2013, cuyo

producto se destinaba a financiar específicamente (*back-to-back*) una operación de préstamo del Banco.

Mercados de Europa Occidental

El BEI ha realizado en corona noruega seis operaciones por un total de 1 900 millones de NOK (250 millones de EUR). En cuanto a la corona danesa, se ha registrado una emisión a 8 años por valor de 400 millones de DKK (54 millones de EUR) equivalente al 16 % del mercado de euro-obligaciones en DKK.

Mercados de Europa Central y Oriental

El volumen emitido en estos mercados durante el año 2002 evidencia un incremento del 75 % con respecto al ejercicio anterior. El Banco ha verificado 20 transacciones por un total equivalente a 533 millones de EUR, así repartido: siete operaciones en koruna checa por valor de 7 165 millones de CZK (232 millones de EUR), seis operaciones en forint húngaro por valor de 34 000 millones de HUF (139 millones de EUR) y siete operaciones en zloty polaco por valor de 591 millones de PLN (162 millones de EUR). Esta actividad desplegada en 2002 sitúa al BEI como máximo prestatario no gubernamental en los países candidatos de la región (ver recuadro para más información).

Mercados de Sudáfrica, Asia y el Pacífico

La actividad del BEI en estos mercados se ha saldado con el equivalente de 3 300 millones de EUR, cifra que representa el 9 % en volumen y la mitad en número de sus empréstitos realizados a lo largo del ejercicio.

El mercado asiático resulta también crucial para la estrategia de captación de fondos del Banco, quien goza en la región de una fama bien merecida gracias a sus emisiones en monedas locales. Ello le permite diversificar el círculo de sus inversores e innovar su gama de productos. En el Japón se han realizado durante el año varias transacciones estructuradas en el marco del programa de euro-emisión de notas a medio plazo; una operación estructurada innovadora de tipo *samurai* por valor de 145 800 millones de JPY (1 245 millones de EUR) a través de 83 transacciones; y seis emisiones *uridashi* en USD y AUD que constituyen todo un récord. El BEI se ha proclamado en 2002 máximo prestatario supranacional en el mercado de Taiwan con 15 000 millones de NTD (458 millones de EUR) y ha recibido el premio de *Euroweek* a la "mejor emisión del año en dólar taiwanés".

En dólar australiano se ha levantado un total equivalente a 1 290 millones de EUR a base de tres operaciones de tipo *uridashi*, la última de las cuales importaba 1 285 millones de AUD (718 millones de EUR), fue distribuida entre más de 34 000 pequeños inversores japoneses y constituye la mayor emisión supranacional en AUD jamás realizada (en términos de producto neto). Citaremos también dos empréstitos en dólar de Hong-Kong y uno en dólar neozelandés.

También en el mercado del rand sudafricano el Banco ha sido una vez más el mayor emisor internacional, con un total de 1 100 millones de ZAR (109 millones de EUR) repartido entre ocho transacciones.



Operaciones de empréstito en las monedas de los países candidatos

Dos son los objetivos primordiales que presiden la actividad de captación de recursos del BEI en los futuros Estados miembros de la Unión Europea. Una prioridad es obtener los fondos que precisa para financiar sus préstamos en moneda autóctona con destino a proyectos ubicados en dichos países. La otra prioridad es contribuir al desarrollo de los respectivos mercados de capital, tarea ésta a la que el Banco viene consagrándose con ahinco desde que en 1966 lanzara su primera emisión de obligaciones en una de las monedas de la zona (la koruna checa).

El Banco hubo de comenzar por sentar los cimientos de su labor, revisando de consuno con las autoridades competentes la normativa vigente en los mercados de capital para poder emitir empréstitos, no sólo en los mercados internacionales de obligaciones, sino también en los mayores mercados interiores de la región. Este proceso condujo a la instauración de programas de emisión interior de títulos de deuda en Hungría, la República Checa y Polonia entre 1997 y 2001.

Disponiendo ya de la posibilidad de colocar sus obligaciones entre los inversores nacionales e internacionales, **el BEI se ha convertido rápidamente en el mayor emisor de la región (abstracción hecha de los Estados mismos) con una cuota de mercado que frisa el 13 %**. En 2002 el BEI ha emitido en las monedas consideradas el equivalente de 535 millones de EUR, lo que supone un 75 % más que en 2001. La tasa de crecimiento compuesto de dicha actividad en los cuatro últimos años supera el 50 % anual.

Posteriormente, la estrategia del Banco ha evolucionado en pos de la constitución de emisiones de gran liquidez y envergadura benchmark, la expansión y mejora de la gama de vencimientos y la oferta de nuevos instrumentos a los inversores interesados. El resultado ha sido el lanzamiento en 2002 de dos emisiones denominadas en PLN y CZK, a 15 y 20 años respectivamente. El BEI emitió en junio el primer empréstito euro-confluyente en HUF de todos los tiempos: una operación euro-fungible con cupón decreciente dirigida a los inversores internacionales ansiosos de oportunidades de convergencia HUF/EUR y aclamada por Euroweek como la "mejor emisión del año en una moneda de los mercados emergentes".

Alentando el Banco el firme propósito de potenciar sus préstamos en monedas autóctonas con destino a proyectos ubicados en la región, cabe pronosticar para 2003 y los años sucesivos un fuerte crecimiento de las correspondientes operaciones de captación de recursos, hallándose además en estudio la ulterior expansión de su actividad en otros mercados emergentes.

Captación de recursos en monedas de los países candidatos (equivalente en millones de EUR)

	1998	1999	2000	2001	2002
Nacional	28	134	83	61	212
Internacional	73	66	121	243	323
Total	101	200	204	304	535



Cooperación con el sector bancario

El Grupo BEI practica una intensa cooperación con el sector bancario, tanto al captar recursos en los mercados de capital como en su actividad de préstamos, participaciones y garantías. En efecto, esta cooperación resulta indispensable por cuanto permite al Grupo BEI:

- contribuir a la financiación de numerosos proyectos individuales de gran envergadura, recurriendo en los casos apropiados a la intermediación;
- obtener garantías adecuadas para la financiación de proyectos individuales del sector privado (un tercio de las garantías aportadas al Banco provienen de bancos o instituciones financieras);
- desempeñar (gracias a su experiencia en la evaluación y financiación a largo plazo de proyectos) una función catalizadora propiciando la constitución de dispositivos financieros sólidos que ofrezcan al promotor las mejores condiciones de tipo y plazo de amortización;
- facilitar (a través de sus préstamos globales) la financiación de infraestructuras patrocinadas por corporaciones locales u otros promotores;
- fomentar (a través de sus préstamos globales o por intermedio de su entidad afiliada el FEI) las inversiones de PYME mejorando su acceso a financiación y estimulando la intervención de la comunidad bancaria en este sector.

Esta complementariedad se pone de manifiesto al examinar la panoplia variada y eficaz de los productos financieros del Grupo.

Un instrumento esencial para la financiación de pequeñas y medianas inversiones lo constituyen los préstamos globales del **BEI**, administrados en la actualidad por unos 280 bancos o instituciones financieras de dentro y fuera de la Unión. Además de su utilidad de cara al desarrollo del sector financiero local, los préstamos globales presentan la ventaja de la proximidad geográfica del intermediario a las realidades locales. El elenco de los intermediarios ha ido diversificándose para incluir últimamente a institutos regionales (especialmente aptos para promover la inversión en las zonas desfavorecidas) o especializados en determinados ramos (vgr. el medio ambiente, la alta tecnología o la industria audiovisual).

Pero la cooperación con el sector bancario también es de rigor tratándose de proyectos de mayor cuantía. Aquí la intervención del BEI, centrada sobre el largo plazo y revistiendo posiblemente la forma de financiaciones estructuradas o intermediadas, atiende a diversificar las fuentes y las modalidades de financiación de las empresas a fin de optimizar sus planes de desarrollo. Siempre dispuesto a enriquecer la gama de sus productos en respuesta a las cambiantes necesidades de la economía, el BEI delibera actualmente con sus asociados del sector bancario europeo acerca de la definición de una nueva forma de financiación adaptada a las empresas de mediana envergadura.

Comoquiera asimismo que su actividad se desarrolla dentro y fuera de la UE, el BEI resulta especialmente apto para coadyuvar, de consuno con el sector bancario, a las estrategias globales de

las grandes empresas financiando tanto sus iniciativas en el territorio de la Unión como sus inversiones directas en terceros países.

También el **FEI** trabaja de concierto con el sector financiero y bancario

- al adquirir participaciones en fondos de capital-riesgo (en parte a cargo de filiales especializadas de grupos bancarios);
- al otorgar garantías en favor de carteras de préstamos bancarios a PYME.

En ambos casos el FEI aporta sus pericias especializadas y un indudable valor añadido.

El funcionamiento del Grupo BEI





Miembro del entramado institucional europeo en contacto permanente con la sociedad civil

En su calidad de banco público cuya misión es servir a los objetivos de la Unión instrumentando las orientaciones de financiación definidas por su Consejo de Gobernadores dentro del marco trazado por los sucesivos Consejos Europeos, el BEI ha de conciliar su firme voluntad de eficiencia operacional con un decidido propósito de comunicación eficaz y de cooperación constructiva con todas las instancias que concurren a sus actividades.

Cooperación con los representantes electos de los ciudadanos de la Unión

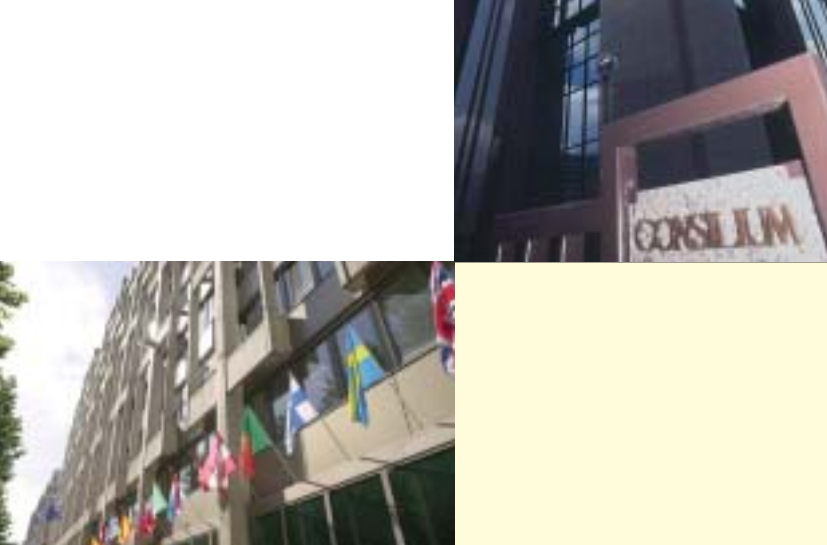
El BEI (en nombre del Grupo) ha intensificado en 2002 su diálogo con el **Parlamento Europeo**, el cual se caracteriza por la participación del Banco en los trabajos de varias comisiones parlamentarias (la Comisión Económica y Monetaria en particular) y tiene como punto culminante el examen en sesión plenaria del "Informe Anual del Parlamento sobre la supervisión de las actividades del BEI" celebrado en el mes de noviembre con asistencia del Presidente del BEI. El intercambio de pareceres entre parlamentarios y miembros del Comité de Dirección del Banco contribuye a que los representantes electos de los ciudadanos europeos conozcan mejor el quehacer del Grupo BEI, mientras facilita a éste una comprensión inmediata de las prioridades sustentadas por el Parlamento con respecto a las políticas de la Unión. Asimismo, esta permanente relación de trabajo permite al Parlamento tomar plenamente en consideración la acción del Grupo BEI en el desempeño de sus tareas legislativas, presupuestarias y de control político, reforzando así

la coherencia de las actuaciones de la Unión en beneficio de sus ciudadanos.

Como complemento de esta estrategia de apertura, el BEI ha estrechado igualmente sus vínculos con el **Comité Económico y Social Europeo** en consonancia con la misión que le viene conferida por el Tratado de Niza para servir de enlace entre la sociedad civil y las instituciones de la Unión. Con posterioridad a una visita girada a Luxemburgo por el Presidente y varios miembros del Comité, el Presidente del Banco tomó la palabra ante la asamblea plenaria de dicho organismo en el mes de enero.



El Sr. Philippe Maystadt en la sesión plenaria del Parlamento Europeo



Cooperación con el Consejo

Paralelamente, el Banco asiste regularmente a las sesiones del **Consejo Ecofin** y a las correspondientes reuniones preparatorias, donde aporta su pericia en temas de financiación de inversiones.

También el **Consejo Europeo** echa mano con creciente frecuencia de las pericias del BEI (o del FEI) para encomendarle la puesta en práctica de nuevas iniciativas comunitarias que entrañan el uso de instrumentos bancarios o financieros. Es así como en 2002 los Consejos Europeos de Barcelona (15-16 de marzo) y Sevilla (21-22 de junio) encargaron al Grupo BEI la necesidad de redoblar sus esfuerzos en los ámbitos del conocimiento y la innovación sin perjuicio del fortalecimiento de la cooperación financiera con los países asociados mediterráneos. Por su parte, el Consejo Europeo de Copenhague (14-15 de diciembre) al tiempo de finalizar los pormenores institucionales y jurídicos de la adhesión de los nuevos Estados miembros (incluidas ciertas disposiciones relativas al BEI) recalcó la importancia decisiva que revisten las financiaciones del Banco de cara a la preparación de los países candidatos y su integración futura dentro de la Unión.

Se recordará finalmente que el **Consejo "Competitividad"** del mes de noviembre, compuesto por los ministros de Industria e Investigación, pidió al Grupo BEI que potenciara su acción en favor de las nuevas tecnologías, en particular mediante la aportación de fondos propios a las empresas en fase de desarrollo.

Reforzamiento de las relaciones con la Comisión Europea

El Grupo BEI ha apretado igualmente sus lazos operacionales con la **Comisión** en el empeño de mejorar las sinergias entre los préstamos del Banco, las actuaciones del FEI

y las ayudas presupuestarias de la Unión al servicio de objetivos comunes. En 2002 se han perfeccionado los procedimientos de consulta de la Comisión en torno a las propuestas de financiación del Banco y se han concluido dos importantes acuerdos en los ámbitos de la protección del medio ambiente y de la sociedad de la información. Además, es en este ejercicio cuando ha dado plenamente sus frutos el pacto relativo a la complementariedad de las intervenciones del Banco y de la Comisión en apoyo de la I + D en Europa, como lo atestiguan las sinergias logradas en el contexto del VI Programa Marco de Investigación y varias cofinanciaciones de importantes proyectos en este sector.

La práctica ya bien establecida de una reunión anual entre los Comisarios y el Comité de Dirección del BEI se complementa a nivel de los directores generales de ambas instituciones con una quincena de sesiones de trabajo destinadas a intensificar la cooperación operacional en los ámbitos del desarrollo regional, la preparación del ingreso de los países candidatos, la I + D, la competitividad de las empresas, la sociedad de la información, la educación y la cultura (incluido el sector audiovisual) y la política exterior de cooperación y ayuda al desarrollo (con especial referencia a los países mediterráneos y los Estados ACP).

Nótese finalmente que, habiendo sido encomendada en 2001 la gestión del presupuesto operacional de la DG-Empresas al Fondo Europeo de Inversiones a través del Plan Multianual para la Empresa (MAP), el FEI y la Dirección General de Política Regional de la Comisión han concluido un acuerdo relativo a la prestación de servicios consultivos por parte del FEI en orden al desarrollo de las actividades de capital-riesgo y garantías en favor de PYME en las regiones menos desarrolladas de la Unión.

Transparencia y diálogo con la sociedad civil

El Banco ha intensificado en 2002 su política de **transparencia**, concretamente con la adopción de su nuevo "Manifiesto sobre la Política de Información" junto con una versión revisada de sus "Normas relativas al acceso del público a documentación" a tenor de los principios y los límites marcados por la legislación comunitaria más reciente en la materia (Reglamento CE 1049/2001). Reconociendo la legitimidad del interés que el público profesa por sus actividades, el Banco procura facilitar en torno a su funcionamiento y a sus operaciones (consumadas o en preparación) el máximo de información compatible con la confidencialidad bancaria y con la integridad de sus mecanismos decisivos.

Para ello el BEI ha desarrollado considerablemente su sitio Internet (www.bei.org), que con sus 850 000 visitantes al año representa el principal interface entre el Banco y el público en general. Se publican en él:

- **las estrategias operacionales del BEI** reflejadas en su Plan de Operaciones y en sus políticas sectoriales, en particular las relativas al medio ambiente, el desarrollo duradero, el cambio climático, el fomento de las energías renovables y la preparación del ingreso de los países candidatos;
- **la lista de los proyectos en curso de evaluación** (salvedad hecha de las reservas impuestas por la protección de los legítimos intereses de confidencialidad operacional del propio Banco y de sus contrapartes), con toda clase de pormenores acerca de cada proyecto publicado;

- **nota explicativas detalladas** sobre los proyectos ya financiados que suscitan una atención especial por parte de los grupos de opinión;
- descripciones de los **procedimientos y métodos de evaluación**, el ciclo seguido por cada proyecto y las estructuras de supervisión de las inversiones financiadas.

Este afán de transparencia motiva asimismo un *diálogo permanente con la sociedad civil a través de las organizaciones no gubernamentales*. Además de su asistencia a cuatro reuniones convocadas por tales organizaciones para examinar determinados aspectos sectoriales de su actividad, el BEI organizó un coloquio en Copenhague en el mes de junio para debatir la problemática del desarrollo duradero y la metodología a seguir para remediar ciertas situaciones graves de degradación de las aguas del Mar Báltico. Las ONG fueron igualmente invitadas a una sesión específicamente consagrada a la nueva política de información del BEI. Paralelamente, el Banco ha mantenido un intercambio regular de datos y correspondencia con diversas entidades que habían manifestado inquietud con respecto a algunas operaciones en ciernes. También se ha dado curso a varias demandas de información formuladas por investigadores a efectos de la elaboración de tesis académicas en torno a las actividades del BEI.



Estructura directiva del BEI

El **Consejo de Gobernadores** se compone de un ministro por cada uno de los Estados miembros (generalmente el ministro de Finanzas). Traza las líneas maestras de la política de crédito, aprueba las cuentas y el balance anuales, decide las ampliaciones de capital, autoriza la participación del Banco en operaciones de financiación fuera de la UE y nombra a los miembros del Consejo de Administración, del Comité de Dirección y del Comité de Vigilancia.



Reunión del Consejo de Gobernadores

El **Consejo de Administración** vela porque la gestión del Banco sea acorde con las disposiciones del

Tratado y de sus propios Estatutos, así como con las directrices generales marcadas por el Consejo de Gobernadores. Tiene competencia exclusiva para decidir acerca de los préstamos, las garantías y los empréstitos. Sus miembros, nombrados por el Consejo de Gobernadores para un mandato renovable de cinco años, son responsables únicamente ante el Banco. Consta de 25 Administradores (24 designados por los Estados miembros y uno que designa la Comisión Europea) y 13 Suplentes (12 designados por los Estados miembros y uno por la Comisión).

El **Comité de Dirección** formado por ocho miembros es el órgano ejecutivo colegial y permanente del Banco, teniendo a su cargo la gestión de los asuntos corrientes bajo la autoridad del Presidente y la vigilancia del Consejo de Administración. El Comité de Dirección prepara y hace cumplir las decisiones del Consejo de Administración, cuya presidencia es desempeñada por el Presidente del Banco o en su ausencia por uno de los Vicepresidentes. Los miembros del Comité, responsables únicamente ante el Banco, son nombrados por el Consejo de Gobernadores (a propuesta del Consejo de Administración) para un mandato de seis años.

El **Comité de Vigilancia** se compone de tres miembros nombrados por el Consejo de Gobernadores para un mandato renovable de tres años. Desde 1966 el Comité cuenta además con un observador nombrado anualmente para un mandato de un año de duración. El Comité de Vigilancia es un órgano independiente, directamente responsable ante el Consejo de Gobernadores; su misión es comprobar la regularidad de los libros del Banco y verificar la concordancia de sus operaciones con los procedimientos prescritos en los Estatutos. Cada año, el Consejo de Gobernadores toma constancia del informe, las conclusiones y la declaración del Comité de Vigilancia antes de aprobar el Informe Anual adoptado por el Consejo de Administración.



El Comité de Vigilancia



Impacto de la ampliación de la UE sobre la estructura directiva del BEI

La perspectiva del ingreso en la UE de diez nuevos países en 2004 y de dos más a continuación ha obligado a introducir ciertas enmiendas en los Estatutos del BEI que acompañan en anexo al Tratado de Adhesión. Por consiguiente, el Consejo Ecofin en su reunión de 5 de noviembre de 2002 adoptó ciertas conclusiones en orden a la adaptación del capital y de la estructura directiva del Banco. Un protocolo anejo al Tratado de Adhesión contendrá las correspondientes enmiendas a los Estatutos del BEI.

Capital: Independientemente de la ampliación de capital decretada por el Consejo de Gobernadores en junio de 2002 con efecto a partir del día 1 de enero de 2003 (de 100 000 a 150 000 millones de EUR), se ha previsto que los diez nuevos Estados miembros suscriban el capital del Banco al entrar en vigor el Tratado de Adhesión el día 1 de mayo de 2004. Al igual que ocurre con los actuales Estados miembros, sus respectivas cuotas de capital han sido calculadas de manera que reflejen el peso económico de cada país dentro de la Unión Europea (en términos de PNB) y habrán de ser abonadas en la proporción correspondiente a la parte desembolsada del capital suscrito con arreglo a un calendario que contempla ocho vencimientos.

En la misma ocasión, la participación de España en el capital suscrito será incrementada a aproximadamente el 10 % mediando una contribución financiera suplementaria, igualmente con arreglo a un calendario de ocho vencimientos.

Una vez consumadas estas operaciones, el capital suscrito del BEI quedará establecido en más de 163 700 millones de EUR.

Consejo de Gobernadores: Cada uno de los nuevos Estados miembros contará con un representante en el Consejo de Gobernadores (normalmente el ministro de Finanzas).

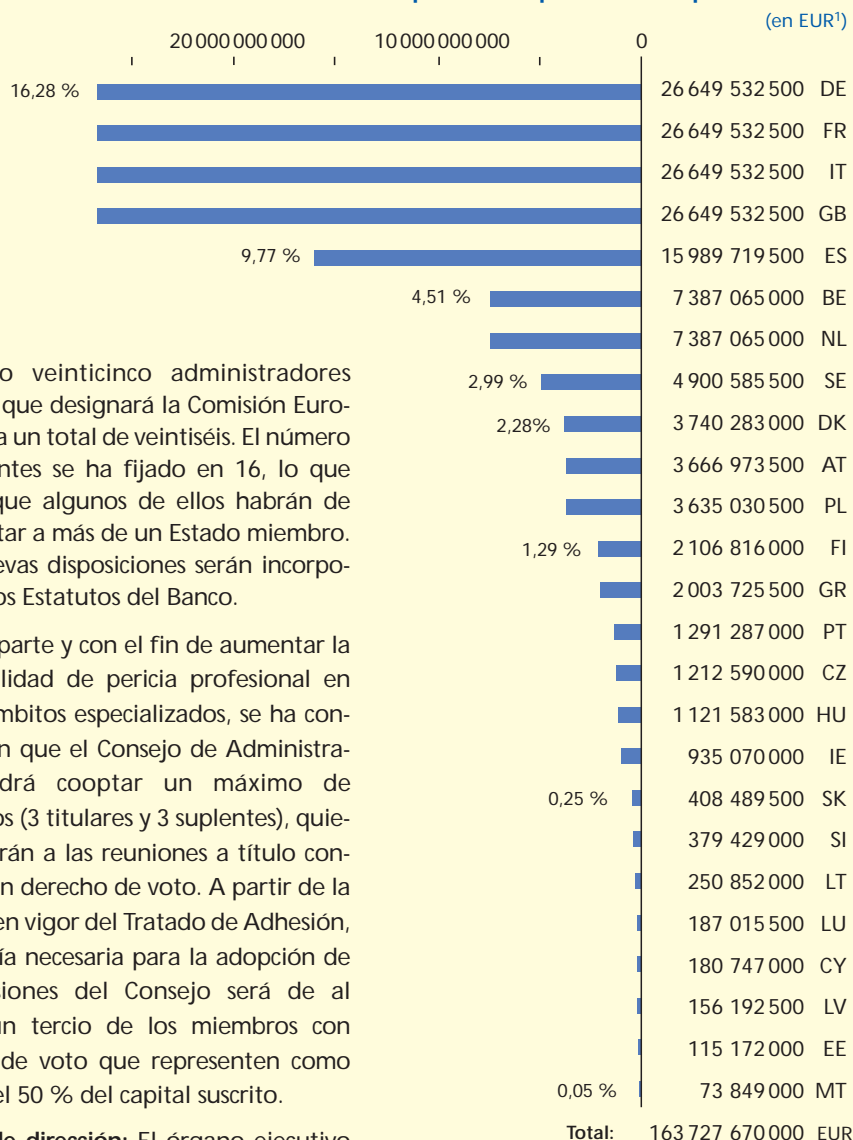
Consejo de Administración: Para impedir una proliferación excesiva en detrimento de la eficacia, se ha pactado que (a partir del ingreso de la primera tanda de diez países) cada Estado miembro tendrá derecho a designar un solo miembro titular,

arrojando veinticinco administradores más uno que designará la Comisión Europea, o sea un total de veintiséis. El número de suplentes se ha fijado en 16, lo que implica que algunos de ellos habrán de representar a más de un Estado miembro. Estas nuevas disposiciones serán incorporadas a los Estatutos del Banco.

Por otra parte y con el fin de aumentar la disponibilidad de pericia profesional en ciertos ámbitos especializados, se ha convenido en que el Consejo de Administración podrá cooptar un máximo de 6 expertos (3 titulares y 3 suplentes), quienes asistirán a las reuniones a título consultivo, sin derecho de voto. A partir de la entrada en vigor del Tratado de Adhesión, la mayoría necesaria para la adopción de las decisiones del Consejo será de al menos un tercio de los miembros con derecho de voto que representen como mínimo el 50 % del capital suscrito.

Comité de dirección: El órgano ejecutivo permanente del Banco contará con un Vicepresidente más, de modo que el número de sus miembros pasará de ocho a nueve. Esta situación ya no variará con la segunda tanda de adhesiones.

El futuro reparto del capital del BEI a partir de 2004



(1) Los importes atribuidos a los nuevos Estados miembros tienen carácter indicativo y se basan en las previsiones 2002 publicadas por Eurostat (New CRONOS).



El Comité de Dirección del BEI

La dirección colegiada del Banco con las responsabilidades de supervisión de sus miembros

Philippe MAYSTADT
Presidente del Banco y de su
Consejo de Administración



- Relaciones con el Parlamento Europeo
- Asuntos institucionales
- Informes del Interventor Financiero y de la Auditoría Interna
- Riesgos de crédito
- Recursos humanos
- Gobernador del BERD

Wolfgang ROTH
Vicepresidente



- Financiaciones en Alemania y en los países candidatos de Europa Central
- Política de información y comunicación
- Política de igualdad de oportunidades
- Ampliación de la sede - Edificaciones
- Vicegobernador del BERD

Ewald NOWOTNY
Vicepresidente



- Financiaciones en Austria, Suecia, Finlandia, Islandia, Noruega, Eslovenia, Turquía y los Balcanes; relaciones con Suiza
- Estudios económicos y financieros
- Redes transeuropeas
- Iniciativa "Dimensión septentrional"
- Enlace con el NIB

Peter SEDGWICK
Vicepresidente



- Financiaciones en el Reino Unido
- Protección del medio ambiente
- Relaciones con las ONG; Apertura y transparencia
- Riesgos operacionales
- Auditoría interna y externa y relaciones con el Comité de Vigilancia
- Relaciones con el Tribunal de Cuentas Europeo
- Miembro del Consejo de Administración del FEI

Isabel MARTÍN CASTELLÁ
Vicepresidente



- Financiaciones en España, Portugal, Bélgica, Luxemburgo, América Latina y Asia
- Financiaciones estructuradas y nuevos instrumentos de préstamo - Titulización
- Asuntos jurídicos (aspectos operacionales)
- Enlace con el BIAD y con el BASD

Michael G. TUTTY
Vicepresidente



- Financiaciones en Irlanda, Dinamarca, Países Bajos, Estados ACP y Sudáfrica
- Fondo de Inversión del Acuerdo de Cotonú
- Evaluación de proyectos y evaluación *ex-post* de las operaciones
- Desarrollo regional
- Préstamos globales (aspectos generales)
- Formación profesional
- Enlace con el BAD

Gerlando GENUARDI
Vicepresidente



- Financiaciones en Italia, Grecia, Chipre y Malta
- Presupuesto
- Contabilidad y control del riesgo financiero
- Tecnologías de la información

Philippe de FONTAINE VIVE CURTAZ
Vicepresidente



- Financiaciones en Francia, los países del Magreb y del Mashreq, Israel y Gaza/ Cisjordania
- Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIA)
- Política financiera
- Mercados de capital
- Tesorería

Estructura organizativa

(Situación a 1 de junio de 2003)

Secretaría general y Asesoría jurídica

Eberhard UHLMANN
Secretario General
y Director General
de Asesoría Jurídica



*Alemania, Austria,
países candidatos*
Gerhard HÜTZ
Gian Domenico SPOTA

España, Portugal
Ignacio LACORZANA

*Instrumentación de las
recomendaciones de auditoría,
Desarrollo del Grupo BEI*
Helmut KUHRT

*Gestión de los recursos y
ampliación*
Ferdinand SASSEN

Administración general

Rémy JACOB
Secretario General Adjunto



*Reino Unido, Irlanda,
países nórdicos*
Patrick Hugh CHAMBERLAIN

*Bélgica, Francia, Luxemburgo,
Países Bajos*
Pierre ALBOUZE

Grecia, Italia, Chipre, Malta
Manfredi TONCI OTTIERI

*Mediterráneo (FEMIA), África, Caribe y
Pacífico (Fondo de Inversión Cotonú),
América Latina y Asia*
Regan WYLIE-OTTE

Asuntos inter-institucionales y Oficina de Bruselas

Dominique de CRAYENCOUR
Director

Jack REVERSADE

Información y comunicación

Henry MARTY-GAUQUIÉ
Director

Comunicación y transparencia
Adam McDONOUGH
Patricia TIBBELS

Relaciones con los medios de difusión
Paul Gerd LÖSER

Gestión de los archivos y de la información
Marie-Odile KLEIBER
Directora Asociada
Duncan LEVER

Compras y servicios administrativos
Manfredo PAULUCCI de CALBOLI

Gestión del entorno laboral
Agustín AURÍA

Traducción
Georg AIGNER
Kenneth PETERSEN

Servicios jurídicos para las operaciones de préstamo

Alfonso QUEREJETA
Director



Servicios jurídicos para los asuntos comunitarios y financieros

Marc DUFRESNE
Director

Jean-Philippe MINNAERT
(Encargado de la protección de datos)
Luigi LA MARCA

*Aspectos jurídicos de los asuntos
financieros*
Nicola BARR

*Aspectos jurídicos de los asuntos
institucionales y de personal*
Carlos GOMEZ DE LA CRUZ

Planificación, presupuesto y control
Theoharry GRAMMATIKOS
Director Asociado

Asuntos institucionales
Evelyne POURTEAU
Directora Asociada

Gudrun LEITHMANN-FRÜH

*Órganos rectores, Secretaría,
Protocolo*
Hugo WOESTMANN
Director Asociado

Dirección de préstamos - Europa

Terence BROWN
Director General



Reino Unido, Irlanda, Países nórdicos

Thomas BARRETT
Director

Bancos, industria y titulización
Bruno DENIS

Infraestructuras económicas
Tilman SEIBERT
Alain TERRAILLON

*Financiaciones estructuradas y operaciones de
consorcio público-privado (PPP)*
Cheryl FISHER

Países nórdicos
Michael O'HALLORAN

España, Portugal

Director

*España - PPP, infraestructuras,
sector social y urbano*
Christopher KNOWLES
Marguerite McMAHON

*España - Bancos, industria, energía
y telecomunicaciones*
Fernando de la FUENTE

Oficina de Madrid
Alberto BARRAGÁN

Portugal
Rui Artur MARTINS

Oficina de Lisboa
David COKER

Francia, Benelux

Laurent de MAUTORT
Director

Francia - Infraestructuras
Jacques DIOT

Francia - Empresas
Constantin SYNADINO

Bélgica, Luxemburgo, Países Bajos
Henk DELSING
Director Asociado

Alemania, Austria

Joachim LINK

Director

Oficina de Berlín

Franz-Josef VETTER

Alemania (Länder del Norte)

Peggy NYLUND GREEN

Alemania (Länder del Sur)

Heinz OLBERS

Austria, energía y telecomunicaciones en Alemania

Paolo MUNINI

Países candidatos

Emanuel MARAVIC

Director

Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Euratom

Grammatiki TSINGOU-PAPADOPEIROU

Director Asociado

Hungría, Eslovenia

Cormac MURPHY

Bulgaria, Rumania

Rainer SAERBECK

República Checa, Eslovaquia

Jean VRLA

Inversión extranjera directa (IED) e instituciones financieras

Italia, Grecia, Chipre, Malta

Thomas HACKETT

Director

Infraestructura

Bruno LAGO

Director Asociado

Energía, medio ambiente y telecomunicaciones

Alexander ANDO

Industria y bancos

Jean-Christophe CHALINE

Grecia

Themistoklis KOUVARAKIS

Soporte a las operaciones

Jürgen MOEHRKE

Coordinador Operacional Principal

Coordinación

Dominique COURBIN

Richard POWER

Informática e informaciones sobre la gestión

Thomas FAHRMANN

Soporte a la actividad de préstamo

Ralph BAST

Dirección de préstamos - Otros países

Jean-Louis BIANCARELLI

Director General



Servicio de asesoría para las cuestiones económicas del desarrollo

Daniel OTTOLENGHI

Economista Jefe para el desarrollo

Director Asociado

Mediterráneo / FEMIA y Balcanes

Antonio PUGLIESE

Director

Fomento del sector privado

Alain SÈVE

Magreb

Bernard GORDON

Mashreq, Oriente Medio

Jane MACPHERSON

Oficina de El Cairo

Luigi MARCON

Turquía, Balcanes

Patrick WALSH

África, Caribe, Pacífico (Fondo de Inversión de Cotonú)

Martin CURWEN

Director

Recursos y desarrollo

Jacqueline NOËL

Director Asociado

David WHITE

Gestión de cartera y estrategia

Flavia PALANZA

África Occidental y Saheliana

Gustaaf HEIM

África Central y Oriental

Tassilo HENDUS

África Austral y Océano Índico

Justin LOASBY

Caribe y Pacífico

Stephen MCCARTHY

América Latina y Asia

Claudio CORTESE

Director

América Latina

Asia

Matthias ZÖLLNER

Dirección de Finanzas

René KARSENTI

Director General



Mercados de capital

Barbara BARGAGLI PETRUCCI

Directora

Euro

Carlos FERREIRA DA SILVA

Europa (no-euro), África

David CLARK

Américas, Asia, Pacífico

Carlos GUILLE

Relaciones con los inversores y marketing

Tesorería

Anneli PESHKOFF

Directora

Gestión de la tesorería

Francis ZEGHERS

Gestión de activo/pasivo

Jean-Dominique POTOCKI

Gestión de cartera

James RANAIVOSON

Previsiones y liquidación de las operaciones

Francisco de PAULA COELHO

Director

Back-office préstamos

Gianmaria MUSELLA

Back-office tesorería

Yves KIRPACH

Back-office empréstitos

Erling CRONQVIST

Desarrollo de sistemas, base de datos préstamos

Charles ANIZET

Política financiera, GAP y gestión de los riesgos de mercado

Alain GODARD

Henricus SEERDEN

Coordinación

Henri-Pierre SAUNIER

Dirección de Proyectos

Michel DELEAU
Director General



Mateo TURRÓ CALVET
Director Asociado
(Redes Transeuropeas y PPP)

Estudios económicos y financieros
Eric PERÉE

Soporte a la estrategia

Patrice GÉRAUD
Director

Gianni CARBONARO
(Desarrollo regional)

Políticas de préstamo

Guy CLAUSE
Guy BAIRD (Oficina de Bruselas)

Gestión de la calidad
Angelo BOIOLI

Gestión de los recursos
Daphné VENTURAS
Directora Asociada

Unidad "Medio ambiente"
Peter CARTER

Infraestructuras

Christopher HURST
Director

Andrew ALLEN
(Infraestructuras generales y gestión de los recursos)

Axel HÖRHAGER
(Balcanes y coordinación económica)

Transporte viario y ferroviario

José Luis ALFARO
John SENIOR

Transporte aéreo, marítimo y urbano

Philippe OSTENC
(Contratación pública)

Agua y alcantarillado
José FRADE

Energía, telecomunicaciones, gestión de los residuos

Günter WESTERMANN
Director

Electricidad, energías renovables y gestión de los residuos

René van ZONNEVELD
Heiko GEBHARDT

Petróleo y gas

Gerhardus van MUISWINKEL
François TREVoux

Telecomunicaciones y tecnologías de la información
Carillo ROVERE

Industria y servicios

Constantin CHRISTOFIDIS
Director

Bernard BÉLIER

Recursos primarios y ciencias de la vida

Jean-Jacques MERTENS
John DAVIS

Industrias manufactureras y servicios

Hans-Harald JAHN
Pedro OCHOA
Peder PEDERSEN

Capital humano

Stephen WRIGHT

Riesgos de crédito

Pierluigi GILBERT
Director General



Operaciones

Per JEDEFORS
Director

Infraestructura e industria

Stuart ROWLANDS

Riesgo de financiación de proyectos

Klaus TRÖMEL

Bancos

Georg HUBER

Metodologías de riesgos de crédito y productos derivados

Luis GONZALEZ-PACHECO

Coordinación y soporte

Elisabeth MATIZ

Recursos humanos

Andreas VERYKIOS
Director



Presupuesto e integración horizontal

Zacharias ZACHARIADIS
Director Asociado

Recursos

Jörg-Alexander UEBBING
Director Asociado

Desarrollo

Luis GARRIDO

Administración

Michel GRILLI

Evaluación de las operaciones

Horst FEUERSTEIN
Director



Juan ALARIO GASULLA
Guy BERMAN
Campbell THOMSON

Control financiero

Patrick KLAEDTKE
Interventor Financiero



Luis BOTELLA MORALES
Interventor Financiero Adjunto

Contabilidad Grupo BEI

Contabilidad terceros y gastos administrativos

Frank TASSONE

Control interno y control de gestión

Antonio ROCA IGLESIAS

Tecnologías de la información

Luciano DI MATTIA
Director



Sistemas existentes y soporte a las aplicaciones

Joseph FOY
Ernest FOUSSE

Software para actividades de base
(Luciano DI MATTIA)

Préstamos, publicaciones Intranet/Internet, presupuesto
Simon NORCROSS

Infraestructura
José GRINCHO

Auditoría interna

Peter MAERTENS
Jefe de la Auditoría Interna
Siward de VRIES



Consejero del Comité de Dirección

para temas de estrategia y negociación del Grupo BEI
Francis CARPENTER
Director General



Economista Jefe

Alfred STEINHERR



Estructura directiva del FEI

El FEI es dirigido y administrado por los tres órganos siguientes:

- la Junta General de Accionistas (el BEI, la Unión Europea y un grupo de 28 bancos), que se reúne al menos una vez al año;
- el Consejo de Administración compuesto de siete miembros, que decide las operaciones del Fondo;
- el Director General, sobre quien recae la misión de gestionar el Fondo de conformidad con las disposiciones de los Estatutos del FEI y en consonancia con las directrices y principios rectores señalados por el Consejo de Administración.

Las cuentas del FEI son revisadas por un Consejo de Vigilancia formado por tres auditores nombrados por la Junta General.

La estructura del FEI



Francis CARPENTER Director general

Thomas MEYER *Jefe de la división de gestión y supervisión de riesgos*

Robert WAGENER Secretario general

Marc SCHUBLIN *Jefe de la división de coordinación institucional y estratégica*

Maria LEANDER *Jefe de la división de servicios jurídicos*

Susanne RASMUSSEN *Responsable de los recursos humanos y de la gestión del entorno laboral*

Frédérique SCHEPENS *Responsable de la contabilidad y de la tesorería*

John A. HOLLOWAY Director de operaciones

Jean-Philippe BURCKLEN *Jefe de la división de operaciones de capital-riesgo 1 (Bélgica, España, Francia, Grecia, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Reino Unido)*

Kim KREILGAARD *Jefe de la división de operaciones de capital-riesgo 2 (Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Portugal, Suecia, países candidatos)*

Alessandro TAPPI *Jefe de la división de garantías*

Frank TASSONE *Jefe de la división de desarrollo de productos y estudios*



El funcionamiento del Grupo BEI

El Banco ha proseguido en 2002 la introducción de iniciativas tendentes a promover la transparencia, la responsabilidad y la modernización de sus políticas de personal. En particular, ha sido llevada a buen término la transferencia a las diferentes direcciones de cierto número de competencias presupuestarias y de gestión de los recursos humanos.

Organización y estructuras

El Sr. Eberhard Uhlmann ha sido nombrado como Secretario General y Director General de Asesoría Jurídica del BEI en agosto de 2002. A todo lo largo de 2002 el Banco ha seguido adaptando su estructura organizativa, mayormente al objeto de tomar en consideración las nuevas evoluciones estratégicas como el FEMIA, el Fondo de Inversión del Acuerdo de Cotonú y el inminente ingreso de nuevos países en la Unión Europea. En la expectativa de este último evento el BEI procede actualmente a engrosar su plantilla de personal contratando nacionales de los países candidatos. En la pág. 47 y sigs. del presente Informe hallará el lector el organigrama del BEI, el cual se encuentra asimismo disponible y constantemente actualizado en el sitio Internet del Banco (www.bei.org).

Representación del Personal

Durante el pasado ejercicio el Colegio de Representantes del Personal (RP) ha continuado, en conjunción con el Departamento de Recursos Humanos

(RH), los trabajos en curso de cara al desarrollo y adecuación del Reglamento de Personal. Tratándose de temas que revisitan la máxima importancia tanto para el personal como para la dirección (vgr. los aspectos referentes a las remuneraciones y la evaluación anual), las negociaciones entre RH y los RP se desenvuelven a través de grupos de trabajo y en gran parte también a través de comités paritarios. Destacaremos entre éstos al Comité Paritario de Sanidad, Higiene y Condiciones de Trabajo, cuya actividad ha experimentado en 2002 un considerable auge en el empeño de equiparar los procedimientos del Banco con las prácticas más idóneas discernibles a nivel europeo en materia de protección de los trabajadores y prevención de las enfermedades y accidentes laborales.

Igualdad de oportunidades

El Comité Paritario para la Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres (COPEC) vela por la observancia de la política igualitaria en lo referente a las trayectorias profesionales, la selección y formación del personal y las infraestructuras sociales. Cabe notar a este respecto que en 2002 el Comité ha contribuido a la instauración de la nueva normativa aplicable a las ausencias por maternidad/paternidad, además de lo cual ha argüido y hecho aceptar por la dirección la necesidad de crear un puesto de consejero para la gestión de carreras.

Desarrollo individual

Un año más, el Banco ha seguido invirtiendo en el desarrollo de las competen-

cias y los conocimientos de su personal, habiendo implantado en 2002 el programa trienal *Management Skills Development* que ha sido específicamente concebido para ayudar al personal directivo en la gestión cotidiana de los recursos humanos.

Protección de los datos de carácter personal

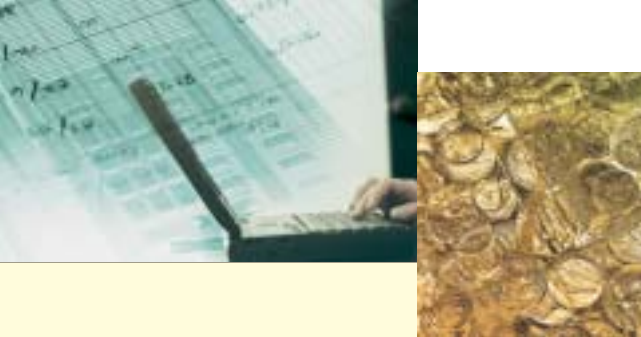
El Banco ha nombrado en 2002 un delegado que asumirá la responsabilidad de la protección de los datos personales a tenor de lo dispuesto en el Reglamento CE sobre protección del derecho de las personas físicas a la salvaguardia de la confidencialidad de tales informaciones.

Plantilla de personal

A fines de diciembre de 2002, la plantilla de personal del BEI contaba 1 113 colaboradores, lo que supone un incremento del 1,5 % con respecto al ejercicio anterior.

El FEI

El Consejo de Administración del FEI en fecha de 1 de agosto de 2002 nombró al Sr. Francis Carpenter como Director General del FEI. La organización del Fondo se halla estructurada en tres ámbitos principales, a saber: Gestión de Riesgos, Secretaría General y Operaciones. El FEI cuenta hoy día 59 colaboradores (18 % más que en 2001), la mayoría en puestos operacionales.



Balance resumido del Grupo BEI

Balance a 31 de diciembre de 2002 (en miles de EUR)

ACTIVO	31.12.2002	PASIVO	31.12.2002
1. Caja, depósitos en bancos centrales y en cajas postales de ahorros	16 100	1. Débitos a entidades de crédito:	
		a) a la vista	0
		b) a plazo o con preaviso	1 182 667
			1 182 667
2. Efectos públicos admisibles para su refinanciación en bancos centrales	1 530 847	2. Débitos representados por títulos:	
		a) bonos y obligaciones en circulación	193 210 101
		b) otros	898 071
			194 108 172
3. Créditos sobre entidades de crédito:		3. Otros pasivos	
a) a la vista	118 433	a) bonificaciones de intereses cobradas por anticipado	289 954
b) otros créditos	9 947 089	b) acreedores varios	1 036 001
c) préstamos	92 414 790	c) otros	46 994
	102 480 312	d) cuenta de ajuste de contratos de swap de divisas	3 549 176
4. Créditos sobre la clientela:		e) valores de sustitución negativos	5 446 623
* Préstamos	103 506 204		10 368 748
* Provisiones específicas	- 175 000	4. Cuentas de periodificación	3 896 429
	103 331 204	5. Provisiones para riesgos y cargas	
5. Obligaciones y otros títulos de renta fija:		a) fondo de pensiones del personal	517 755
a) emitidos por entes públicos	3 376 557	b) provisión para garantías concedidas	42 357
b) emitidos por otros prestatarios	6 057 698		560 112
	9 434 255	6. Parte de los intereses minoritarios	217 732
6. Acciones y otros títulos de renta variable	888 286	7. Capital	
7. Activos inmateriales	9 848	a) suscrito	100 000 000
8. Inmuebles, mobiliario y equipo	117 645	b) no desembolsado	- 94 000 000
9. Otros activos:			6 000 000
a) a cobrar por concepto de bonificaciones de intereses del SME pagadas por anticipado	282	8. Reservas consolidadas	
b) deudores varios	1 088 401	a) fondo de reserva	10 000 000
c) valores de sustitución positivos	13 594 484	b) otras reservas	3 571 323
	14 683 167	c) reservas suplementarias especiales	750 000
			14 321 323
10. Cuentas de periodificación	2 185 440	9. Fondos adscritos al instrumento de financiación estructurada	250 000
		10. Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo	1 499 091
		11. Fondo para riesgos bancarios generales después de asignación	1 105 000
		12. Resultado del ejercicio	
		antes de asignación	1 192 830
		asignación del ejercicio al fondo para riesgos bancarios generales	- 25 000
		resultado remanente por asignar	1 167 830
	234 677 104		234 677 104



Resultados del ejercicio de 2002

Antes de contabilizar la asignación a provisiones, las amortizaciones y el resultado extraordinario (previa deducción de la parte de los intereses minoritarios) el beneficio de 2002 asciende a 1 347 millones de EUR. El beneficio neto es de 1 168 millones de EUR.

La dotación del ejercicio al Fondo para Riesgos Bancarios Generales ha sido de 25 millones de EUR. En cuanto a las operaciones de capital-riesgo, las reducciones de valor y la provisión para garantías concedidas se han cifrado en 144 millones de EUR.

Globalmente, las actividades de tesorería han producido en 2002 unos ingresos netos de 747 millones de EUR que representan un rendimiento global medio del 3,58 %.

Los gastos administrativos generales y las amortizaciones sobre activos materiales e inmateriales en 2002 totalizan 225 millones de EUR.

Habida cuenta de la norma IAS 39, el justo valor de los derivados ha surtido sobre los fondos propios del Grupo BEI un efecto negativo de 324 millones de EUR que representa el justo valor a 31 de diciembre de 2002 de cierto número de swaps de tipos de interés concerta-

dos entre 1999 y 2002 con fines de cobertura de la posición global de tipos de interés del Grupo. Dichos derivados se contabilizan a su justo valor pero no cumplen las condiciones específicas de la norma IAS 39 para la aplicación de la contabilidad de cobertura.

Gestión de los riesgos

Al ir evolucionando las condiciones económicas y de regulación, el BEI procede a perfeccionar de manera constante su dispositivo de gestión de riesgos para ajustarlo a la práctica más idónea del mercado. Los sistemas que el Banco tiene instituidos a este respecto van encaminados a controlar y documentar en los correspondientes informes los principales riesgos inherentes a sus líneas de negocio:

- Las directrices vigentes en materia de **riesgo operacional** responden a las recomendaciones de "Basilea II". Delimitan las responsabilidades por lo tocante a la medición y gestión del riesgo operacional en los diferentes servicios del Banco y definen los procesos de gestión aplicables.
- Las directrices aplicables al **riesgo de crédito** exigen ciertos niveles de calidad de crédito a los prestatarios y a los garantes involucrados en operaciones de préstamo y en transacciones de tesorería o de derivados. Asi-

mismo, el Banco está adoptando la gestión global de los riesgos a nivel de Grupo, con inclusión de los riesgos inherentes a las actividades de garantía de su filial el Fondo Europeo de Inversiones.

- Los **riesgos de mercado** son aprehendidos en el contexto de los sistemas de gestión del riesgo de mercado y de gestión de activo/pasivo (GAP). Las orientaciones aplicables a este respecto definen un proceso estructurado en orden a la identificación, medición, gestión y documentación de los riesgos.

Para más información sobre la gestión de riesgos en el Grupo BEI, ver pág. 72 del Informe Financiero del Grupo BEI correspondiente al ejercicio de 2002 (también disponible en el CD-ROM que acompaña al presente opúsculo).



Las nuevas dependencias de Hamm



El BEI se apercibe para el ingreso de nuevos Estados miembros

Las exigencias planteadas al BEI por su misión al servicio de los objetivos de la Unión Europea han dado lugar en los últimos años a un notable incremento de su actividad. Para hacer frente a sus necesidades inmediatas de espacio de oficinas el Banco ha adquirido un edificio capaz de albergar a 160 de sus colaboradores en Hamm, un paraje situado en las proximidades del centro urbano de Luxemburgo y dotado de buena comunicación con la sede central del BEI sita en Kirchberg.

Varias unidades han sido trasladadas a las nuevas dependencias, las cuales son atendidas con regularidad por un servicio privado de autobuses. Los servicios de correo, mensajería y centralilla telefónica no sufren cambio alguno.

La sucursal de Hamm ha sido además configurada para posibilitar un servicio de urgencia y garantizar la continuidad de las operaciones en la eventualidad de una crisis.

Concurso internacional para el nuevo edificio

Por otra parte, el BEI planea la construcción de un segundo anexo en los terrenos de su sede central.

Convocado el correspondiente concurso internacional de arquitectos-conceptores en fecha de 12 de julio de 2001 y tras ser minuciosamente examinadas las 56 candidaturas, el jurado presidido por Ricardo Bofill ha seleccionado finalmente el proyecto firmado por la agrupación *Ingenhoven Overdiek Architekten - Werner Sobek Ingenieure*.

El nuevo edificio, cuya recepción está prevista para mediados de 2006, tendrá capacidad para unos 800 puestos de trabajo. Su diseño funcional y acogedor satisfará las normas más severas desde todos los puntos de vista y muy especialmente en el aspecto ecológico, habiéndose dedicado la máxima atención a la calidad de los materiales (que serán acordes con el nuevo estándar

HQE - Alta Calidad Medioambiental), a la integración en el emplazamiento, al ahorro energético y a la minimización de las molestias ocasionadas durante la fase de construcción al público y a los ocupantes de los edificios vecinos.

Comoquiera que el BEI no necesitará disponer a corto y medio plazo de todo el espacio ofrecido por el nuevo inmueble, se han iniciado ya los contactos con diversas instituciones en orden al arrendamiento de la capacidad excedente.



Maqueta del nuevo anexo a la sede central



Proyectos admisibles a financiación por el Grupo BEI

Dentro de la Unión Europea y en los países candidatos, el Grupo BEI puede financiar inversiones que contribuyan a uno o varios de los siguientes objetivos:

- el fortalecimiento de la cohesión económica y social, la creación de actividades económicas conducentes al desarrollo de las zonas menos favorecidas ;
- el fomento de las inversiones necesarias para el surgimiento de una sociedad basada en el conocimiento y la innovación;
- la mejora de las infraestructuras y los servicios en los ámbitos de la educación y la sanidad, componentes esenciales del capital humano;
- el desarrollo de las infraestructuras de interés comunitario en los sectores de los transportes, las telecomunicaciones y la transmisión de energía;
- la protección del medio ambiente y la mejora de la calidad de vida, incluido el uso de las energías renovables o alternativas;

- la seguridad del aprovisionamiento energético gracias a la utilización racional de la energía, el aprovechamiento de los recursos autóctonos o la diversificación de las importaciones;
- el fomento del desarrollo de las PYME facilitándoles un mejor acceso a financiación por medio de:
 - los préstamos globales del BEI a medio o largo plazo;
 - las aportaciones de capital-riesgo del FEI;
 - las garantías del FEI en favor de PYME.

En los países asociados, el BEI coadyuva a la puesta en práctica de la política comunitaria de cooperación y ayuda al desarrollo concediendo tanto préstamos a largo plazo con cargo a sus recursos propios como financiaciones subordinadas y aportaciones de capital-riesgo con cargo a recursos presupuestarios de los Estados miembros o de la Unión. A este respecto el Banco interviene:

- en los países mediterráneos, al servicio de los objetivos de la Asociación Euro-Mediterránea con vistas a la creación de una unión aduanera para el año 2010;
- en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP), en Sudáfrica y en los Países y Territorios de Ultramar (PTU) , para favorecer el desarrollo de las infraestructuras de base y del sector privado local;
- en América Latina y Asia, financiando ciertos tipos de proyectos dotados de interés común para la Unión y los países considerados;
- en los países de la región de los Balcanes, donde contribuye a los objetivos del Pacto de Estabilidad ayudando a reconstruir las infraestructuras de base, facilitando la realización de proyectos de dimensión regional y promoviendo el desarrollo del sector privado.

El BEI agradece a promotores y proveedores las fotografías que ilustran estas páginas:

Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia (cubierta), Metro do Porto, SA (cubierta), Getty Images (cubierta y págs. 8, 9, 12, 13, 16, 17, 21, 25, 52), Scottish and Southern Energy plc (cubierta), Imedia (págs. 3, 4, 5, 9, 40, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 53, 55), Konrad Scheel (págs. 5, 46, 47, 48, 49, 53), Sade (pág. 6), CE (págs. 7, 9, 20, 21, 22, 25, 41, 42, 43), Deutsche Bahn AG (pág. 8), Sue Cunningham (págs. 9, 20, 22, 38), Digital Vision (págs. 10, 12, 14, 15, 28, 29, 31), Tramvía Metropolitana, SA (pág. 12), Barcs Endre (págs. 13, 23), Storebaelt (pág. 13), Cern (págs. 14, 28, 29), Vamed Standortentwicklung und Engineering GmbH & Co KG (pág. 15), Universitat d'Alicante (pág. 16), Masterfile (págs. 17, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 39), Photodisc (pág. 18), ASM Brescia (pág. 18), Alexander Wulz (pág. 23), Electricity Authority of Cyprus (pág. 24), Generalitat de Catalunya (pág. 25), Bowin Power Company Ltd (pág. 27), Songas Ltd Tanzania (pág. 27), Corinth Pipeworks S.A. (pág. 28), Flughafen Dresden GmbH (pág. 30), La Vie du Rail (pág. 31), Warnoquerung GmbH & Co. KG (pág. 31), NYSE (pág. 35), PE (pág. 41), Blitz (pág. 50), Ingenhoven Overdiek Architekten – Werner Sobek Ingenieure (pág. 54).

Direcciones del Grupo BEI

Banco Europeo de Inversiones

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tel. (+352) 43 79-1
Fax (+352) 43 77 04

Internet: www.bei.org
E-mail: info@bei.org



Departamento de Asuntos Interinstitucionales Oficina de Bruselas:

Rue de la Loi 227
B-1040 Bruxelles
Tel. (+32-2) 235 00 70
Fax (+32-2) 230 58 27

Departamento de Operaciones de Préstamo en Italia, Grecia, Chipre y Malta:

Via Sardegna 38
I-00187 Roma
Tel. (+39) 06 47 19-1
Fax (+39) 06 42 87 34 38

Oficina de Atenas:

364, Kifissias Ave & 1, Delfon
GR-152 33 Halandri/Athens
Tel. (+30) 21 06 82 45 17
Fax (+30) 21 06 82 45 20

Oficina de Berlín:

Lennéstraße 11
D-10785 Berlin
Tel. (+49-30) 59 00 47 90
Fax (+49-30) 59 00 47 99

Oficina de Lisboa:

Avenida da Liberdade, 144-156, 8º
P-1250-146 Lisboa
Tel. (+351) 213 42 89 89
Fax (+351) 213 47 04 87

Oficina de Londres:

2 Royal Exchange Buildings
London EC3V 3LF
Reino Unido
Tel. (+44) 20 73 75 96 60
Fax (+44) 20 73 75 96 99

Oficina de Madrid:

Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tel. (+34) 914 31 13 40
Fax (+34) 914 31 13 83

Oficina de El Cairo:

6 Boulos Hannah Street
Dokki, Giza (Cairo)
Egipto
Tel. (+20-2) 762 00 77

Fondo Europeo de Inversiones

43, avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxembourg
Tel. (+352) 42 66 88-1
Fax (+352) 42 66 88-200

Internet: www.eif.org
E-mail: info@eif.org





ISSN 1725-3519